



User Information

Knee Pad P-200

Sizes: One Size

Item no.: 702008

Notified Body:

TÜV SÜD Danmark

Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal

1799 Copenhagen V, Denmark

notification no.: 2443



DE/AT	Material	Polyester, EVA, PU-Schaum, Gel
GB/IE	Material	Polyester, EVA, PU foam, gel
FR	Matière	Polyester, EVA, mousse PU, gel
IT	Materiale	Poliestere, EVA, schiuma di PU, gel
ES	Material	Poliéster, EVA, espuma de PU, gel
AL	Material	Pol ester, EVA, shkumë PU, xhel
BG	Материал	Полиестер, EVA, PU пяна, гел
CY	Μαζεμα	Πολυεστέρας, EVA, αφρός PU, τζέλ
CZ	Material	polyester, EVA, PU pěna, gel
DK	Materiale	Polyester, EVA, PU-skum, gel
EE	Material	poliester, EVA, PU-vaht, geel
FI	Materiaali	polyesteri, EVA, PU-vaahhto, geeli
GR	Υλικό	Πολυεστέρας, EVA, αφρός PU, τζέλ
HR	Material	Poliester, EVA, PU pjena, gel
HU	Anyag	poliészter, EVA, PU-hab, gél
IS	Efni	Pólyester, EVA, PU-fróða, gel
LT	Medžiaga	Poliesteris, EVA, PU putas, gelis
LV	Material	Poliesters, EVA, PU putas, gēls
MK	Материјал	Полиестер, ЕВА, ПУ пена, гел
NL	Materiaal	Polyester, EVA, PU-schuim, gel
NO	Materiale	Polyester, EVA, PU-skum, gel
PL	Material	poliester, EVA, pianka PU, zel
PT	Material	Poliéster, EVA, espuma de PU, gel
RO	Material	Poliester, EVA, spumă PU, gel
RS/ME	Материјал	Полиестер, ЕВА, ПУ пена, гел
SE	Material	Polyester, EVA, PU-skum, gel
SI	Material	poliester, EVA, PU-pena, gel
SK	Material	Polyester, EVA, PU pena, gél

D/AT Verwenderinformation:

Gebrauchsinformation für KnieSchützer nach Verordnung (EU) 2016/425. Das Produkt entspricht folgenden Normen:
-Allgemeinen Anforderungen und Prüfverfahren der harmonisierten Norm EN 14404:2024+A1:2010, Persönliche Schutzausrüstung –KnieSchutz für Arbeiten in kniender Haltung.

Herstellerland: China

Knieschonermarkierung: CE-Zeichen, Firmenlogo, EN 14404, Links/Rechts

Verfügbare Größen: Universal-Größe

Es gibt drei Leistungsstufen:

Stufe 0: KnieSchutz für glatte Böden, kein DurchstichSchutz.

Stufe 1 / 1U: KnieSchutz für ebene und unebene Oberflächen DurchstichSchutz - ≥ 100 N

Stufe2: KnieSchutz für raue und harte Untergründe DurchstichSchutz - ≥ 250 N

Die Leistungsstufe ist unter dem Piktogramm angegeben.

KnieSchutz Typ 1: Separate Knieschoner, die mit Gurten befestigt werden.

KnieSchutz Typ 2: Eingearbeitete oder in Taschen eingesezte Polster.

KnieSchutz Typ 3: KnieSchutz, der nicht am Körper befestigt ist und mobil eingesetzt werden kann.

KnieSchutz Typ 4: KnieSchutz als Teil eines anderen Systems mit zusätzlichen Funktionen.

Prüfung, Handhabung: Vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen. Beschädigte Knieschoner nicht weiterverwenden. Die Befestigungsbänder am Oberschenkel und am Unterschenkel so einstellen, dass bei sicherem Sitz die Blutzufuhr nicht beeinträchtigt wird. Die Bänder müssen parallel befestigt werden, nicht über Kreuz. Der Klettverschluss gehört immer nach außen. KnieSchutz in passender Größe wählen. Sitz prüfen: Der Schutz muss das Knie vollständig bedecken und beim Gehen oder Knieen nicht verrutschen. Arbeiten bei Temperaturen unter -15°C und über 60°C können die Leistung des Knieschutzes vermindern. **Reinigung:** Mit lauwarmem Wasser und milder Seife feucht abwischen und bei Raumtemperatur trocknen.

nicht waschen	Chlorbleiche nicht möglich	Trocknen mit Tumbler nicht möglich	Nicht bügeln	keine Chemischereinigung möglich

Lagerung: Bei 5°C bis 25°C trocken und dunkel lagern.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

Das Mindesthaltbarkeitsdatum beträgt 3 Jahre ab Produktionsdatum. Das Produktionsdatum ist dem Waschetikett zu entnehmen. (Produktionsdatum siehe Waschetikett)

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

Hinweis: Knie Sie in aufrechter Körperhaltung und setzen Sie sich nicht auf die Fersen. Bewegen Sie sich regelmäßig und bleiben Sie nicht längere Zeit in derselben Position. Knie Sie mit Knieschutz nicht länger als eine Stunde, ohne aufzustehen und sich zu bewegen. Der Knieschutz ist wasserabweisend, jedoch nicht chemikalienbeständig und nicht hitzebeständig. Eine Prüfung der Wasserdichtigkeit wurde nicht durchgeführt. Knieschützer können keinen vollständigen Schutz vor Verletzungen gewährleisten. Diese Anwenderinformation dient als Hilfe bei der Auswahl geeigneter persönlicher Schutzausrüstung. Die durchgeführten Labortests unterstützen die Auswahl, können jedoch die tatsächlichen Einsatzbedingungen am Arbeitsplatz nicht vollständig abbilden. Der Anwender ist dafür verantwortlich zu prüfen, ob der Knieschutz für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist. Diese Anwenderinformation ist bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung dem Benutzer auszuhandigen. Dieses Informationsblatt darf zu diesem Zweck uneingeschränkt vervielfältigt werden.

GB/IE User information:

Instructions for use for knee pads in accordance with Regulation (EU) 2016/425. The product complies with the following standards:

-General requirements and test methods of the harmonized standard EN 14404:2024+A1:2010, Personal protective equipment – Knee protection for work in a kneeling position.

Country of manufacture: China

Knee pad marking: CE mark, company logo, EN 14404, left/right

Available sizes: Universal size

There are three performance levels:

Level 0: Knee protection for smooth floors, no puncture protection.

Level 1 / 1U: Knee protection for flat and uneven surfaces Puncture protection - ≥ 100 N

Level 2: Knee protection for rough and hard surfaces Puncture protection - ≥ 250 N

The performance level is indicated below the pictogram.

Knee protection type 1: Separate knee pads that are fastened with straps.

Knee protection type 2: Integrated padding or padding inserted into pockets.

Knee protection type 3: Knee protection that is not attached to the body and can be used independently.

Knee protection type 4: Knee protection as part of another system with additional functions.

Inspection, handling: Check for damage before use. Do not continue to use damaged knee pads. Adjust the fastening straps on the thigh and lower leg so that they fit securely without restricting blood flow. The straps must be fastened parallel, not crossed. The Velcro fastener should always face outwards. Choose knee pads in the appropriate size. Check the fit: the pads must completely cover the knee and not slip when walking or kneeling. Working at temperatures below -15°C and above 60°C can reduce the performance of the knee pads.

Cleaning: Wipe with lukewarm water and mild soap and dry at room temperature.

do not wash	Chlorine bleaching not possible	Tumble drying not possible	Do not iron	dry cleaning not possible

Storage: Store in a dry, dark place at 5°C to 25°C.

Shelf life: The service life depends on storage conditions, degree of wear and intensity of use in the respective areas of application. The minimum shelf life date applies to unused items that have been stored properly at all times. The best-by date is 3 years from the date of manufacture. The date of manufacture is indicated on the care label. (See care label for date of manufacture)

Disposal: Dispose of with household waste, observe local regulations.

Note: Kneel in an upright position and do not sit on your heels. Move around regularly and do not remain in the same position for long periods of time. When wearing knee protection, do not kneel for longer than one hour without standing up and moving around. The knee protection is water-repellent, but not chemical-resistant or heat-resistant. Water resistance has not been tested. Knee pads cannot guarantee complete protection against injuries. This user information serves as an aid in selecting suitable personal protective equipment. The laboratory tests carried out support the selection, but cannot fully reflect the actual conditions of use in the workplace. The user is responsible for checking whether the knee protection is suitable for the intended use. This user information must be handed over to the user when the personal protective equipment is handed over. This information sheet may be reproduced without restriction for this purpose.

FR Informations destinées à l'utilisateur

Mode d'emploi des genouillères conformément au règlement (UE) 2016/425. Le produit est conforme aux normes suivantes :

-Exigences générales et méthodes d'essai de la norme harmonisée EN 14404:2024+A1:2010, Équipement de protection individuelle – Protection des genoux pour le travail en position agenouillée.

Pays de fabrication : Chine

Marquage des genouillères : marquage CE, logo de l'entreprise, EN 14404, gauche/droite

Tailles disponibles : Taille universelle

Il existe trois niveaux de performance :

Niveau 0 : protection des genoux pour sols lisses, sans protection anti-perforation.

Niveau 1 / 1U : protection des genoux pour les surfaces planes et irrégulières, protection anti-perforation - ≥ 100 N

Niveau 2 : protection des genoux pour les sols rugueux et durs, protection anti-perforation - ≥ 250 N

Le niveau de performance est indiqué sous le pictogramme.

Protection des genoux de type 1 : genouillères séparées, fixées à l'aide de sangles.

Protection des genoux de type 2 : rembourrage intégré ou inséré dans des poches.

Protection des genoux de type 3 : protection des genoux non fixée au corps et pouvant être utilisée de manière mobile.

Protection des genoux de type 4 : protection des genoux faisant partie d'un autre système avec des fonctions supplémentaires.

Contrôle, manipulation : Vérifier l'intégrité avant utilisation. Ne pas réutiliser les genouillères endommagées. Régler les sangles de fixation au niveau de la cuisse et du mollet de manière à ce qu'elles soient bien ajustées sans gêner la circulation sanguine. Les sangles doivent être fixées parallèlement, et non en croix. La fermeture velcro doit toujours être orientée vers l'extérieur. Choisissez des genouillères de taille adaptée. Vérifiez leur position : les genouillères doivent recouvrir entièrement le genou et ne pas glisser lorsque vous marchez ou vous agenouillez. Travailler à des températures inférieures à -15 °C et supérieures à 60 °C peut réduire les performances des genouillères. **Nettoyage :** essuyer avec de l'eau tiède et du savon doux, puis laisser sécher à température ambiante.

Ne pas laver	Blanchiment au chlore impossible	Ne pas sécher à la machine	Ne pas repasser	Nettoyage chimique impossible

Stockage : conserver dans un endroit sec et à l'abri de la lumière, entre 5 °C et 25 °C.

Durée de conservation : La durée de vie dépend des conditions de stockage, du degré d'usage et de la fréquence d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durée de conservation minimale s'applique aux articles non utilisés et stockés de manière appropriée tout au long de leur durée de vie. La durée de conservation minimale est de 3 ans à compter de la date de fabrication. La date de fabrication figure sur l'étiquette d'entretien. (Pour la date de fabrication, voir l'étiquette d'entretien)

Élimination : avec les ordures ménagères, respecter les réglementations locales.

Remarque : Restez à genoux en position droite et ne vous asseyez pas sur vos talons. Bougez régulièrement et ne restez pas longtemps dans la même position. Ne restez pas à genoux avec une genouillère pendant plus d'une heure sans vous lever et bouger. La genouillère est hydrofuge, mais elle n'est pas résistante aux produits chimiques ni à la chaleur. Son étanchéité n'a pas été testée. Les genouillères ne peuvent garantir une protection totale contre les blessures. Ces informations destinées aux utilisateurs ont pour but de les aider à choisir un équipement de protection individuelle adapté. Les tests en laboratoire effectués facilitent le choix, mais ne peuvent refléter entièrement les conditions réelles d'utilisation sur le lieu de travail. Il incombe à l'utilisateur de vérifier si la genouillère est adaptée à l'utilisation prévue. Ces informations doivent être remises à l'utilisateur lors de la remise de l'équipement de protection individuelle. Cette fiche d'information peut être reproduite sans restriction à cette fin.

IT Informazioni per l'utente:

Istruzioni per l'uso delle ginocchiere ai sensi del regolamento (UE) 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:

-Requisiti generali e metodi di prova della norma armonizzata EN 14404:2024+A1:2010, Dispositivi di protezione individuale -

Protezioni per le ginocchia per lavori in posizione inginocchiata.

Paese di produzione: Cina

Marchiatura delle ginocchiere: marchio CE, logo aziendale, EN 14404, sinistra/destra

Taglie disponibili: Taglia universale

Esistono tre livelli di prestazione:

Livello 0: protezione per le ginocchia su pavimenti lisci, senza protezione antiperforazione.

Livello 1 / 1U: protezione per le ginocchia su superfici piane e irregolari, protezione antiperforazione - ≥ 100 N

Livello 2: protezione per le ginocchia su superfici ruvide e dure, protezione antiperforazione - ≥ 250 N

Il livello di prestazione è indicato sotto il pittogramma.

Protezione per le ginocchia tipo 1: ginocchiere separate fissate con cinghie.

Protezione per le ginocchia tipo 2: imbottiture integrate o inserite in tasche.

Protezione per le ginocchia tipo 3: protezione per le ginocchia non fissata al corpo e utilizzabile in modo mobile.

Protezione per le ginocchia tipo 4: protezione per le ginocchia come parte di un altro sistema con funzioni aggiuntive.

Controllo, utilizzo: Prima dell'uso, verificare che non siano danneggiate. Non utilizzare ginocchiere danneggiate. Regolare le cinghie di fissaggio sulla coscia e sulla gamba in modo che, una volta fissate saldamente, non compromettano l'afflusso di sangue. Le cinghie devono essere fissate parallelamente, non incrociate. La chiusura in velcro deve essere sempre rivolta verso l'esterno. Scegliere una ginocchiera della misura adeguata. Verificare la vestibilità: la protezione deve coprire completamente il ginocchio e non deve scivolare quando si cammina o ci si inginocchia. Lavorare a temperature inferiori a -15 °C e superiori a 60 °C può ridurre le prestazioni della ginocchiera.

Pulizia: pulire con acqua tiepida e sapone neutro e lasciare asciugare a temperatura ambiente.

Non lavare	Non candeggiare	Non asciugare a mezzo tamburo	Non stirare	Non pulire con prodotti chimici

Conservazione: conservare in un luogo asciutto e al riparo dalla luce, a una temperatura compresa tra 5 °C e 25 °C. **Durata:** La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di stoccaggio, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi ambiti di impiego. La durata minima si riferisce ad articoli non utilizzati e conservati in modo corretto per tutto il tempo. La durata minima è di 3 anni dalla data di produzione. La data di produzione è riportata sull'etichetta di lavaggio. (Per la data di produzione, consultare l'etichetta di lavaggio) 

Smaltimento: smaltire con i rifiuti domestici, rispettare le normative locali.

Avvertenza: Inginocchiarsi mantenendo una postura eretta e non sedersi sui talloni. Muoversi regolarmente e non rimanere nella stessa posizione per periodi prolungati. Non rimanere inginocchiati con le ginocchiere per più di un'ora senza alzarsi e muoversi. Le ginocchiere sono idrorepellenti, ma non resistenti agli agenti chimici e al calore. Non è stata effettuata alcuna prova di impermeabilità. Le ginocchiere non possono garantire una protezione completa contro le lesioni.

Le presenti informazioni per l'utente servono come ausilio nella scelta dei dispositivi di protezione individuale adeguati. I test di laboratorio effettuati supportano la scelta, ma non possono riprodurre completamente le condizioni di utilizzo effettive sul posto di lavoro. È responsabilità dell'utente verificare che la protezione per le ginocchia sia adatta all'uso previsto. Queste informazioni per l'utente devono essere consegnate all'utente al momento della consegna dei dispositivi di protezione individuale. Questo foglio informativo può essere riprodotto senza restrizioni a questo scopo.

ES Información para usuarios:

Información de uso para rodilleras según el Reglamento (UE) 2016/425. El producto cumple con las siguientes normas: -Requisitos generales y métodos de ensayo de la norma armonizada EN 14404:2024+A1:2010, Equipos de protección individual - Protección de rodillas para trabajos en posición de rodillas.

País de fabricación: China

Markado de las rodilleras: marca CE, logotipo de la empresa, EN 14404, izquierda/derecha

Tallas disponibles: Talla universal

Hay tres niveles de rendimiento:

Nivel 0: protección de rodillas para suelos lisos, sin protección antiperforación.

Nivel 1 / 1U: protección de rodillas para superficies lisas y rugosas, protección contra perforaciones - ≥ 100 N

Nivel 2: protección de rodillas para superficies rugosas y duras, protección contra perforaciones - ≥ 250 N

El nivel de rendimiento se indica debajo del pictograma.

Protector de rodillas tipo 1: rodilleras separadas que se fijan con correas.

Protector de rodillas tipo 2: almohadillas incorporadas o insertadas en bolsillos.

Protector de rodillas tipo 3: protector de rodillas que no se fija al cuerpo y se puede utilizar de forma móvil.

Protección de rodillas tipo 4: protección de rodillas como parte de otro sistema con funciones adicionales.

Comprobación, manejo: Compruebe que estén intactas antes de usarlas. No siga utilizando rodilleras dañadas. Ajuste las correas de sujeción en el muslo y la pantorrilla de manera que queden bien ajustadas sin obstaculizar la circulación sanguínea. Las correas deben fijarse en paralelo, no cruzadas. El cierre de velcro debe quedar siempre hacia fuera. Elija una rodillera del tamaño adecuado. Compruebe el ajuste: la protección debe cubrir completamente la rodilla y no deslizarse al caminar o arrodillarse. Trabajar a temperaturas inferiores a -15 °C y superiores a 60 °C puede reducir el rendimiento de la rodillera.

Limpieza: limpiar con agua tibia y jabón suave y secar a temperatura ambiente.

				
No lavarlos	No utilizar blanqueadores clorados	No secar en la secadora	No planchar	No limpiar en seco

Almacenamiento: Almacenar en un lugar seco y oscuro, a una temperatura entre 5 °C y 25 °C.

Duración: La vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el grado de desgaste y la intensidad de uso en cada ámbito de aplicación. La fecha de caducidad se refiere a los artículos sin usar que se hayan almacenado correctamente en todo momento. La fecha de caducidad es de 3 años a partir de la fecha de fabricación. La fecha de fabricación figura en la etiqueta de lavado. (Para consultar la fecha de fabricación, véase la etiqueta de lavado) 

Eliminación: Con la basura doméstica, respetando las normativas locales.

Nota:Arrodillarse con la espalda recta y no se siente sobre los talones. Muévase con regularidad y no permanezca en la misma posición durante mucho tiempo. No permanezca arrodillado con la rodillera más de una hora sin levantarse y moverse. La rodillera es repelente al agua, pero no es resistente a los productos químicos ni al calor. No se ha realizado ninguna prueba de impermeabilidad. Las rodilleras no pueden garantizar una protección completa contra las lesiones. Esta información para el usuario sirve de ayuda a la hora de seleccionar el equipo de protección individual adecuado. Las pruebas de laboratorio realizadas respaldan la selección, pero no pueden reflejar completamente las condiciones reales de uso en el lugar de trabajo. El usuario es responsable de comprobar si la rodillera es adecuada para el uso previsto. Esta información para el usuario debe entregarse al usuario cuando se le facilite el equipo de protección individual. Esta hoja informativa puede reproducirse sin restricciones para este fin.

AL Informacioni i prodhuesit:

Udhëzime për përdorim për mbrojtëset e gjurit në përputhje me Rregulloren (BE) 2016/425. Produkti i përmbysh standardet e mëposhtme:

-Kërkesat e përgjithshme dhe metodat e provës së standardit të harmonizuar EN 14404:2024+A1:2010, Pajisje mbrojtëse personale – Mbrojtëset gjuri për punë në pozicion gjysmë-këmbë.

Vendi i prodhimit: Kinë

Shënimet në mbajtësen e gjurit: marka CE, logoja e kompanisë, EN 14404, E majtë/E djathtë

Madhësitë në dispozicion: Një madhësi që i përshatet të gjithëve

Ekzistojnë tre nivele performancë:

Niveli 0: Mbrojtje për gjunjët në dyshe me lëmuara, pa mbrojtje kundër shpimit.

Niveli 1 / 1U: Mbrojtje për gjunjët në sipërfaqe të sheshta dhe të pabarabarta; mbrojtje nga shpuarja – ≥ 100 N

Niveli 2: Mbrojtje për gjunjët në sipërfaqe të ashpra dhe të forta; mbrojtje nga shpuarja – ≥ 250 N

Niveli i performancës tregohet nën piktogramë.

Mbrojtje për gjunjën Lloji 1: Mbrojtëse të veçanta për gjunjën të siguruar me rripa.

Mbrojtje për gjunjën Lloji 2: Mbushje e integruar në veshje ose e futur në xhepa.

Mbrojtje për gjunjën Lloji 3: Mbrojtje për gjunjën që nuk është e lidhur në trup dhe mund të përdoret si aksesori i heqshëm.

Mbrojtje për gjunjën Lloji 4: Mbrojtje për gjunjën që është pjesë e një sistemi tjetër me funksione shtesë.

Inspektimi dhe përdorimi: Kontrolloni për dëmtim para përdorimit. Mos vazhdoni të përdorni mburojat e gjurit të dëmtuara.

Rregulloni rripat e lidhjes në kohshë dhe në pjesën e poshtme të këmbës në mënyrë që të jenë të sigurta pa kufizuar qarkullimin e gjakut. Kordonët duhet të lidhen paralelisht, jo të kryqëzuar. Mbyllja me Velcro duhet gjithmonë të jetë e kthyer jashtë. Zgjidhni mburojat e gjurit në madhësinë e duhur. Kontrolloni përshatjet: mburojat duhet të mbulojnë plotësisht gjurin dhe të mos rëreshqasin gjatë ecjes ose gjunjëzimit. Puna në temperatura nën -15°C dhe mbi 60°C mund të reduktojë performancën e mburojave të gjurit.

Pastrim: Fshijeni me ujë të vakët dhe sapun të butë, pastaj lëreni të thatet në temperaturë dhome.

				
Mos lahi	Mos zbardhni	Mos thaheni në thatësie	Mos hekur osni	Mos pastroni kimikisht

Ruajtja: Ruajtjen në një vend të freskët dhe të errët, në temperaturë midis 5°C dhe 25°C.

Afati i përdorimit: Jeta e shërbimit varet nga kushtet e magazinimit, shkalla e konsumit dhe frekuenca e përdorimit në aplikimet përkatëse. Afati minimal i përdorimit zbatohet për artikujt e papërdorur që janë ruajtur siç duhet në çdo kohë. Data më e mirë për përdorim është 3 vjet nga data e prodhimit. Datën e prodhimit mund ta gjeni në etiketën e kujdesit. (Shihni etiketën e kujdesit për datën e prodhimit) 

Shpërndarja: Shpërndajeni me mbeturinat shtëpiake, duke respektuar rregulloret lokale.

Shënim: Gërsëhëtroni me shpinë të drejtë dhe mos u ulni mbi thembra. Lëvizni rregullisht dhe mos qëndroni në të njëjtën pozicion për periudha të gjata. Mos qëndroni në gjunjë për më shumë se një orë ndërsa mbani mburojat e gjurit pa u ngritur dhe pa lëvizur. Mbrojtëset e gjurit janë hidrofobe, por nuk janë rezistente ndaj kimikateve ose nehtësisë. Ato nuk janë testuar për rezistencë ndaj ujër. Mbrojtëset e gjurit nuk mund të garantojnë mbrojtje të plotë kundër lëndimeve.

Kjo informacion për përdoruesin ka për qëllim të ndihmojë në zgjedhjen e pajisjeve të përshatshme mbrojtëse personale.

Testet laboratorike të kryera mbështesin këtë proces zgjedhjeje, por nuk mund të riprodhojnë plotësisht kushtet reale të përdorimit në vendin e punës. Përdoruesi është përgjegjës për verifikimin nëse mbrojtja e gjurit është e përshatshme për përdorimin e synuar. Kjo informacion për përdoruesin duhet t'i dorëzohet përdoruesit kur pajisja personale mbrojtëse i jepet atij. Ky fletëinformacion mund të riprodhohet pa kufizim për këtë qëllim.

BG Informacia dla użytkowników

Instrukcja za użycie dla nałoczeniici sęsłano Regłament (EC) 2016/425. Produkt tę otęowara na słednię standardy: -Obci ziskzawnia i metody za zkipitawane na harmoznizirawny standard EN 14404:2024+A1:2010, Lichni przedłazni sředstwa – Nałoczeniici za robota w kolenniçilo polozhenie.

Strana na proizvodstvo: Kitaj

Markizirovka na nałoczeniicite: CE znak, logo na firmata, EN 14404, **ľawo/dľasno** EN 14404**Nałicni rozmery:** Uniwersalny rozmiar

Ima tri niva na zashita:

Nivo 0: zashita na kolennete za gładki powęrchni, bez zashita srecęu probiwane.

Nivo 1 / 1U: zashita na kolennete za rawni i nerawni powęrchni, zashita srecęu probiwane - ≥ 100 N

Nivo 2: zashita na kolennete za grubi i twęrdi powęrchni, zashita srecęu probiwane - ≥ 250 N

Niwoto na efektiwność e posoceno pod piktogramata.

Przedłaziteli za kolene tip 1: Otdelni przedłaziteli za kolene, koi to se zakrepwat z remięci.

Nałoczeniici tip 2: Wradzeni ili postaweni w dżobowe podłozhki.

Nałoczeniici tip 3: Nałoczeniici, koi to ne se zakrepwat kęm tęłato i mogat da se izpolzawat mobilno.

Nałoczeniici tip 4: Nałoczeniici kato çast ot druga sistema z dopęłnitelni funkcji.

Proawera, upotreba: Przedi upotreba proawerete dali sa nieweridni. Ne izpolzawęte powęrdeni nałoczeniicni. Regulirawte łeńtite za zakrepwane na bedęroto i podberidciata taka, çę da ne se naruszawa kęrwobozrawienieto pri sigurno zakrepwane. Lentiçkite tęrbwa da se zakrepwat usęporedno, a ne kęrstosano. Welkro łepenkata tęrbwa winaęi da e ot węynšata strana. Izberęte podłozhcz rozmiar na nałoczeniicęte. Proawerete dali sedęt dobre: nałoczeniicęte tęrbwa da pokrławat izciłło kęłanoto i da ne se plęzgat pri łodene ili kłakane. Rabotata pri temperaturi pod -15 °C i nad 60 °C może da namali efektiwnośćta na nałoczeniicęte.

				
Ne se pere	Ne se izbewła z łłor	Ne se suši w sušilnia	Ne se gładi	Ne se počisłwa łimiçeski

Počisławne: Izbęrsęte s łładka woda i mek sapłi i ostawęte da izsękne na stęłna temperaturę.

Sękrawenie: Sękrawęławęte na suło i tęłmo męsto pri temperaturę ot 5°C do 25°C.

Srok na godność: Srokę na godność zawięi ot usłowawia na sękrawenie, sęłenęta na iznosowane i intensiwnośćta na upotreba w sęwęetnęte oblasti na aplikowenie. Srokę na godność se otńas za neizpolzawani artikiłi pri postęłno prawilno sękrawenie. Srokę na godność e 3 godini ot datata na proizvodstvo. Datata na proizvodstvo e posocena na izkęłęte za prane. (Za datata na proizvodstvo wkięte etiķeta za prane) 

Etękrlęte: Izbęrsęławęte s łiwotiwę otładcz, sęławęłęte męstni rozporędębi.

Zabewłęka: Kolenniçite w izprawno polozhenie i ne sedęte na łęte s łęti. Dwięęte se redowno i ne ostawęte w edna i sęłęz pozicę za dłęro wremę. Ne kolenniçite s nałoczeniicę za powęce ot edni ças, bez da stawęte i da se dwięęte. Nałoczeniicęte sa wodorostęłniwi, no ne sa usłoiçniwi na łimiçali i łopłina. Ne e proawerena wodorostęłniçiwosta im. Nałoczeniicęte ne mogat da garantirawt plęłę zashita ot narawęwawia. Tęzi informawcia za tęrbwęłęte słuki kato pomoci pri izbora na podłozhcz łiçno przedłazno obrowdawe. Izawęrsęte łaboratoriłni testowę podłomagat izbora, no ne mogat da otęrazat nęłęłno realnięte usłowia na robota na łabęłotno męsto. Potęrbwęłęte e otęoworen da proaweri dali nałoczeniicęte sa podłozhici za przedwiędatą upotreba. Tęzi informawcia za tęrbwęłęte tęrbwa da se predławati na tęrbwęłęte pri predawateno na łiçnięte przedłazni sředstwa. Tęzi informawciawna brošęra może da se rozłniçkawa bez ołaniçenięa za tęzi çęł.

				
No ławaros	No utiłizar łłanęawęros łlorados	No secar en la secadora	No łłançar	No łłimpiar en seco

CY Üretici bilgileri:

Öđnęęęi çłıręęi ğa epigonatiđes sđmfawna me ton kanoniłmđ (EE) 2016/425. To prđoiđn sęmıorřwnełta me ta akđłłwta prđuta:

-Ēenikęs apatięęis ças ka međbđđus đokęiđn ot enarımnošmęđno prđutęm EN 14404:2024+A1:2010, Męsa atomikęę prđotaiıas – Epigonatiđes ğa erıasıes se ğonatiđı tıaę.

Wıara katasıeıęę: Kına

ęłımanę epigonatiđas: ęłıma CE, łoęłtıplı etarıeıas, EN 14404, arısterađ/đeęıđ

Đıađełıma meęłę: Męęeđos ğenikęę çłıręę

Yđaręıron tıra epıleđa apđođoę:

Epıleđa 0: Prđotaiıa ğonatiđn ğa łeıes epıfıneıes, çłırıs prđotaiıa apđo đıatıręę.

Epıleđa 1 / 1U: Prđotaiıa ğonatiđn ğa epıleđa ka anıwımales epıfıneıes, prđotaiıa apđo đıatıręę – ≥ 100 N

Epıleđa 2: Prđotaiıa ğonatiđn ğa tıaęıđ ka okłıarđ usętręwırtawıa, prđotaiıa apđo đıatıręę – ≥ 250 N

To epıleđa apđođoęs anararęfawta kđtı w otı ekonıřwramıa.

Prđotaiıa ğonatiđn tıpu 1: ęęıarısotęs epigonatiđes mo sęteređwınoıa me wıanıtes.

Prđotaiıa ğonatiđn tıpu 2: Enowımatıwęma mađıłarıa ğı mađıłarıa łopotoęetıwęma se tıęęes.

Prđotaiıa ğonatiđn tıpu 3: Prđotaiıa ğonatiđn łou đen sęteređwnełta otı sđma ka męłore ła çłırıomęotıwęđ me ewełıęıa.

Prđotaiıa ğonatiđn tıpu 4: Prđotaiıa ğonatiđn ğı męros enđs đıłłıo susełımatos me prđođwtes łeııtęwıęęes.

ęłęęęos, çłırıeıđos: Priđ apđo tı çłıręęi, ełęęęęe otı đen łarousıađęı řıřoręs. Mın suneıęęęęe na çłırıomęoięe katearęmęęęes epigonatiđes. Rıwıłotę tıç tıanıęes sęteređwnełta otı męro ka stıpn kńıęı etıa wıte, ewę eęarřawıęęıetıa ğı staweřı eřawıřmęı, na męn łareııosđıęęęęe ğı kęwłłoforıa otı aıması. Otı wıanıtes pęrełıa na sęteređwnełta paradıłłıa, đıç stawırtawı. To kđmęıwıma Velcro pęrełıe łıđntıa pa bıřkoięta pıos ta eđęw. Epıleđęęe epigonatiđes katalłıłıo meęłęos.

ęłęęęęę tıpn eřawıřmęı: H prđotaiıa pęrełıa me kalıptęe łıłıręęı to ğonatiđ ka me męn ğıłıstarıe kadı to pęrłatıwıa ğı to ğonatiđw. H erıasıa se łęerıokrasıes kđtı wııı -15°C ka łıđnw apđo 60°C męłore ła meıwıos tıpn apđođoę tıę epigonatiđas.

Kađarıımđos: ękłıosıte me çłıarđ wero ka ğıłıo sapłıwııi ka ađęęęe to na sęteęwıosıe se łęerıokrasıa đıwıatııı

				
Męn łłęwęte	Đen epıstęrełıetıa ğı çłıręęi çłıwıřęęes	Đen epıstęrełıetıa otı stęęwıwıa otı stęęwıwıřmđ	Męn sıđwırwęte	Đen epıstęrełıetıa otı stęęwıađarııwıřmđ

Apđıęęęıawı: Na apđıęęęęıetıa se eęıro ka okateıııđ męros, se łęerıokrasıa apđo 5 °C ełęs 25 °C.

Đıarkęıa (wıęę): H đıarkęıa (wıęę eęarřatıa) apđo tı sunełęęes apđıęęęıawı, ton ławıđı řıřoręęas ka tıpn eńtasę çłıręęi stous anıstęıosęus łoıeı eřawıřmęı. H ełıaçęęı đıarkęıa (wıęę) ađıřa çłırıomęoięta prđoiđntıa łou eçłwı apđıęęęıetıa suneçęı wıto tıç katalłıłıes sunełęęes.

H męroııwııa łıęęęs eıııı 3 eęı apđo tıpn męroııwııa łarawıęęı. H męroııwııa łarawıęęı anararęfawta stıpn etękęta łłıwıatıosı (ğıa tıpn męroııwııa łarawıęęı, anaręrełıe stıpn etękęta łłıwıatıosı) 

Apđıřıwıę: Mađı me ta okıakıa apđıřıwıatıa, łırwıatıe tıç łoıeıęes đıatıđeıes.

ęłıełıawı: Ēonatiđe đıatırwıatıas řıřıa stası sđması otı męn kadıęte łıđnw stıç řıłęręęęes sas. Kınıęıotę łatıkđı ka męn łarawęęęęe ğıa meęłıo çłırwıđ đıatırwıa stıpn łıđıa řıřı. Otıw řıřoręęe ton epigonatiđıwıa, męn ğonatiđęęęe ğıa łęerıosęero apđo mđa wıara çłırıs pa sęıwıęıetıe ka na kınıęıetıe.

H łırwıatıełııı epığonatiđıa eııııa adııřıroçęı, alłđ đen eıııa anęękęęı se çłımękęs osıęes ka đen anęęęęe stıpn łęerıwıatıa. Đen eęęęe łarawıatıoıwęđę ełęęęos adıawıroçęıoııęęes.

Otı epığonatiđes đen męłowıın pa eęııııwıııłıłı łıłıręęı prđotaiıa apđo łrawıatııııosı.

Autęs otı ođnęęę çłıręęę apotełıwıın łıřıęıwıa ğıa tıpn epıłıęı katalłıłıo wıełııııosı atomikęę prđotaiıas. Otı erıasııııııııę đokęıęı łou eçłwııı łarawıatıoıwęđę usęotıřıçıwıı tıpn epıłıęı, đen męłowııı đıwııa na apotıwııosııı łıłıręę tıç łarawıatıękęs sunełęęes çłıręęę ston çłıro erıasıas.

O çłıręęęı eııııa upęııııwıın na ełęęęęe eđııı prđotaiıa ğonatiđn eııııa katalłıłııa ğıa tıpn łıřıełııwęmę çłıręęı. Autęs otı łıłıręıııııı çłıręęı pęrełıa na łaradıđıowıatı ston çłıręęı kadı tıpn łaradıđıoııı otı eęłıııııosı atomikęę prđotaiıas. To łarđn eńıęmęrwııkđ đełıđı męłore łıa anapawıaręęı çłırıs łęerıosıııosı ğıa to skopđ autđ.

CZ Informace pro uživatele:

Návod k použití chráničů kolenn podle nařízení (EU) 2016/425. Výrobek splňuje následující normy: -Obecné požadavky a zkušební metody harmonizované normy EN 14404:2024+A1:2010, Osobní ochranné prostředky – Ochrana kolenn pro práci v klečící poloze.

Země výrobce: Čína

Označení chráničů kolenn: Značka CE, logo společnosti, EN 14404, levá/pravá

Dostupné velikosti: Univerzální velikost

Existují tři úrovně výkonu:

Úroveň 0: Ochrana kolenn pro hladké podlahy, bez ochrany proti propíchnutí.

Úroveň 1 / 1U: Ochrana kolenn pro rovné a nerovné povrchy Ochrana proti propíchnutí – ≥ 100 N

Úroveň 2: Ochrana kolenn pro drsné a tvrdé povrchy Ochrana proti propíchnutí – ≥ 250 N

Úroveň výkonu je uvedena pod piktogramem.

Chrániče kolenn typu 1: Samostatné chrániče kolenn, které se připevňují pomocí popruhů.

Chrániče kolenn typu 2: Integrované nebo do kapsy vložené polštářky.

Chrániče kolenn typu 3: Chrániče kolenn, které nejsou připevněny k tělu a lze je používat mobilně.

Chrániče kolenn typu 4: Chrániče kolenn jako součást jiného systému s dalšími funkcemi.

Kontrola, manipulace: Před použitím zkontrolujte neporušenost. Poškozené chrániče kolenn dále nepoužívejte. Upravte upevňovací pásy na stehně a dolní části nohy tak, aby při bezpečném uchycení nedošlo k omezení prokrvení. Pásy musí být připevněny paralelně, nikoli křížem. Suchý zip musí být vždy směřován ven. Vyberte chrániče kolenn ve vhodné velikosti.

Zkontrolujte uchycení: chránič musí zcela zakrývat koleno a při chůzi nebo klečení nesmí klouzat. Práce při teplotách pod -15 °C a nad 60 °C může snížit účinnost chráničů kolen.

Čištění: Očtete vlhkým hadříkem s vlažnou vodou a jemným mýdlem a nechte uschnout při pokojové teplotě.

				
neprát	Nelze bilit chlorem	Nelze sušit v sušičce	Nežehlit	nelze chemicky čistit

Skladování: Skladujte v suchu a temnu při teplotě 5 °C až 25 °C.

Rok uporabnosti: Životnost závisí na skladovacích podmínkách, mife opotřebení a intenzitě používání v příslušných oblastech použití. Minimální trvanlivost se vztahuje na nepoužitý výrobek při správném skladování po celou dobu. Minimální trvanlivost je 3 roky od data výroby. Datum výroby je uvedeno na štítku s pokyny pro praní. (Datum výroby viz štítek s pokyny pro praní)

Likvidace: Spolu s běžným domním odpadem, dodržujte místní předpisy.

Upozornění: Klečte ve vzpřímené poloze a nesedejte si na paty. Pravidelně se hýbejte a nežustávejte delší dobu ve stejné poloze. S chrániči kolen neklečte déle než jednu hodinu, aniž byste vstali a pohlí se. Chrániče kolen jsou vodoodpudivé, ale nejsou odolné vůči chemikáliím ani teplotám. Testování vodotěsnosti nebylo provedeno. Chrániče kolen nemohou zaručit úplnou ochranu před zraněním.

Tyto informace pro uživatele slouží jako pomůcka při výběru vhodných osobních ochranných prostředků. Provedené laboratorní testy podporují výběr, ale nemohou zcela odrazit skutečné podmínky použití na pracovišti. Uživatel je odpovědný za ověření, zda je chránič kolen vhodný pro zamýšlené použití. Tyto informace pro uživatele je třeba předat uživateli při předání osobních ochranných prostředků. Tento informační leták může být pro tento účel bez omezení rozmnožován.

DK Información para usuarios:

Brugsanvisning for knæbeskyttere i henhold til forordning (EU) 2016/425. Produktet overholder følgende standarder:

-Generelle krav og prøvningsmetoder i den harmoniserede standard EN 14404:2024+A1:2010, Personlige værnemidler – Knæbeskyttere til arbejde i kølende stilling.

País de fabricación: China

Markado de las rodilleras: marca CE, logotipo de la empresa, EN 14404, izquierda/derecha

Tallas disponibles: Talla universal

Suorituskykyä on kolme tasoa:

Taso 0: Polvisuojat silleille lattioille, ei läpilyöntisuoja.

Taso 1 / 1U: Polvisuojat tasaisille ja epätasaisille pinnoille, lävistysuojaus – ≥ 100 N

Taso 2: Polvisuojat karkelle ja koville pinnoille, lävistysuojaus – ≥ 250 N

Suorituskykytaso on ilmoitettu kuvakkeen alla.

Protector de rodillas tipo 1: rodilleras separadas que se fijan con correas.

Protector de rodillas tipo 2: almohadillas incorporadas o insertadas en bolsillos.

Protector de rodillas tipo 3: protector de rodillas que no se fija al cuerpo y se puede utilizar de forma móvil.

Protección de rodillas tipo 4: protección de rodillas como parte de otro sistema con funciones adicionales.

Comprobación, manejo: Tarkista ennen käyttöä, että tuote on ehjä. Älä käytä vaurioituneita polvisuojia. Säädä reisien ja säärren kiinnityshihnat niin, että ne istuvat tukevasti, mutta eivät haittaa verenkiertoa. Hihnat on kiinnitettävä rinnakkain, ei ristikkäin. Tarranauha on aina ulospäin. Valitse sopivan kokoinen polvisuoja. Tarkista istuvuus: Suojan on peitettävä polvi kokonaan, eikä se saa liukua kävellessä tai polvistuessa. Työskentely alle -15 °C:n ja yli 60 °C:n lämpötiloissa voi heikentää polvisuojan suorituskykyä.

reducir el rendimiento de la protección para las rodillas.

Limpeza: limpar com água tibia y jabón suave y secar a temperatura ambiente.

				
Mä ikke vaskes	Mä ikke bleges med klor	Mä ikke tørretumbles	NMÄ ikke stryges	Mä ikke renses

Almacenamiento: Almacenar en un lugar seco y oscuro, a una temperatura entre 5 °C y 25 °C.

Duración: Levetiden afhænger af opbevaringsforholdene, slidgraden og brugsintensiteten i de respektive anvendelsesområder. Holdbarheden gælder for ubrugte varer, der har været opbevaret korrekt under hele opbevaringsperioden. Holdbarheden er 3 år fra produktionsdatoen. Produktionsdatoen fremgår af vaskeanvisningen. (Se vaskeanvisningen for produktionsdato)

Eliminación: Con la basura doméstica, respetando las normativas locales.

Nota: Knæl med opret kropsholdning og sæt dig ikke på hælene. Bevæg dig regelmæssigt og bliv ikke i samme position i længere tid. Knæl ikke med knæbeskyttere i mere end en time uden at rejse dig og bevæge dig. Knæbeskytterne er vandafvisende, men ikke kemikalie- og varmebestandige. Der er ikke foretaget en vandtæthedstest. Knæbeskytterne kan ikke garantere fuldstændig beskyttelse mod skader. Denne brugerinformation tjener som hjælp til valg af passende personligt beskyttelsesudrust. De udførte laboratorietests understøtter valget, men kan ikke fuldt ud afspejle de faktiske brugsbetingelser på arbejdspladsen. Brugeren er ansvarlig for at kontrollere, om knæbeskyttelsen er egnet til den påtænkte anvendelse. Denne brugerinformation skal udleveres til brugeren, når det personlige beskyttelsesudrust udleveres. Dette informationsblad må kopieres uden begrænsninger til dette formål.

EE Kasutaja teave:

Põlvekaitse kasutamisinguhend vastavalt määrusele (EL) 2016/425. Toode vastab järgmistele standarditele: Üldnõuded ja katseteetidid ühtlustatud standardis EN 14404:2024+A1:2010, Isikukaitselahendid – põlvekaitse põlvitades töötamiseks

Tootjariik: Hiina

Põlvekaitse märgistus: CE-märgis, ettevõtte logo, EN 14404, **vasak/parem** EN 14404

Saadaval olevad suurused: universaalsuurus

On kolm tugevasust:

Tase 0: põlvekaitse siledatele pindadele, ilma läbistamiseks.

Tase 1 / 1U: põlvekaitse siledatele ja ebatasastele pindadele, läbistamiseks – ≥ 100 N

Tase 2: põlvekaitse karedatele ja kõvalele pindadele, läbistamiseks – ≥ 250 N

Tase on märgitud piktogrammi all.

Põlvekaitse tüüp 1: eraldi põlvekaitse, mis kinnitatakse rihmadega.

Põlvekaitse tüüp 2: sisseehitatud või taskusesse paigutatud polsterdused.

Põlvekaitse tüüp 3: põlvekaitse, mis ei ole kinnitatud kehale ja mida saab liigutada kasutada.

Põlvekaitse tüüp 4: põlvekaitse osana muust süsteemist, millel on lisafunktsioone.

Kontrollimine, käsitlemine Enne kasutamist kontrollige teravikkust. Kahjustatud põlvekaitsed ei tohi enam kasutada.

Reguleerige reie ja sääre kinnitusrihmad nii, et need oleksid kindlalt paigas, kuid ei takistaks verevarustust. Rihmad tuleb kinnitada paralleelselt, mitte ristis. Takjakkinnitus peab alati olema väljapoole. Valige sobiva suuruse põlvekaitsed. Kontrollige istuvust: kaitse peab katma polvi täielikult ega tohi kändimisel või põlvitamisel nihkuda. Töötamine temperatuuridel alla -15 °C ja üle 60 °C võib vähendada põlvekaitsete toimivust. **Puhastamine:** Puhastage niiske lapiga leige vee ja pehme seebiga ning laske toatemperatuuril kuivada.

				
ei tohi pesta	ei tohi pleegitada klooriga	ei tohi kuivatada trummelkuivatis	ei tohi triikiida	ei tohi keemiliselt puhastada

Ladustamine: Ladustage kuivas ja pimedas kohas temperatuuril 5 °C kuni 25 °C.

Kestvus: Kasutusaeag sõltub ladustamistingimustest, kulumisastmest ja kasutusagedusest vastavates kasutusvaldkondades. Minimaalne säilivusaeg kehtib kasutamata toodete puhul, kui need on kogu aeg nõuetekohaselt ladustatud. Minimaalne säilivusaeg on 3 aastat alates tootmiskuupäevast. Tootmiskuupäev on märgitud pesumärgistusele. (Tootmiskuupäev vt pesumärgistus)

Kõrvaldamine: koos olmejäätmetega, järgige kohalikke eeskirju.

Märkus:

Põlvitage sirge seljaga ja ärge istuge kannal. Liigutage end regulaarselt ja ärge jääge pikemaaks ajaks samasse asendisse.

Põlvitage põlvekaitsed kasutades mitte kauem kui tund aega, ilma et püsti tõuseksite ja liigutaksite. Põlvekaitsed on veekindlad, kuid ei ole kemikaalide- ega kuumuskindel. Veekindlust ei ole testitud. Põlvekaitsed ei taga täielikult kaitset vigastuste eest. Käesolev kasutajateave on abiks sobiva isikliku kaitsevarustuse valimisel. Tehtud laborikatseted toetavad valikut, kuid ei pruugi täielikult kajastada tegelikke kasutustingimusi töökohal. Kasutaja vastutab selle eest, et kontrollida, kas põlvekaitsed on sobiv kaitsevahend kasutuskas. Käesolev kasutaja teave tuleb isikliku kaitsevarustuse edastamisel anda kasutajale. Käesolevat teabelehte võib sel eesmärgil piiranguteta paljundada.

FI Información para usuarios:

Polvisuojien käyttöohjeet asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti. Tuote täyttää seuraavat standardit:

-Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät yhdenmukaistetuissa standardissa EN 14404:2024+A1:2010, Henkilökohtaiset suojavarusteet – Polvisuojat polvillaan tehtäviä töitä varten.

Valmistusmaa: Kiina

Polvisuojan merkinnät: CE-merkki, yrityksen logo, EN 14404, vasen/oikea

Saatavilla olevat koot: Yksi koko

Suojalusukkia on kolme:

Luokka 0: Polvisuojia silleille lattiatpinnoille, ei läpäsilysojia.

Taso 1 / 1U: Polvisuojia tasaisille ja epätasaisille pinnoille, läpäsilysojia – ≥ 100 N

Taso 2: Polvisuojia kärkeille ja koville alustoille, läpäsilysojia – ≥ 250 N

Suojalusukkaa on merkitty kuvakkeen alle.

Polvisuojat, tyyppi 1: Erilliset polvisuojat, jotka kiinnitetään hihnalla.

Polvisuojat, tyyppi 2: Osaksi vaatekappaletta ommellut tai takussissa olevat pehmusteet.

Polvisuojat, tyyppi 3: Polvisuojat, joita ei kiinnitetä vartaloa ja joita voidaan käyttää liikkuvasti.

Polvisuojat, tyyppi 4: Polvisuojat, jotka ovat osa toista järjestelmää ja joissa on lisätoimintoja.

Tarkastus, käyttö: Tarkista ennen käyttöä, että tuote on ehjä. Älä käytä vaurioituneita polvisuojia. Säädä reisien ja säärren kiinnitysnauhat siten, että ne istuvat tukevasti mutta eivät haittaa verenkiertoa. Nauhat on kiinnitettävä rinnakkain, ei ristikkäin. Tarranauha on aina oltava ulospäin. Valitse sopivan kokoinen polvisuoja. Tarkista istuvuus: Suojan on peitettävä polvi kokonaan, eikä se saa liukua kävellessä tai polvistuessa. Työskentely alle -15 °C:n ja yli 60 °C:n lämpötiloissa voi heikentää polvisuojan suorituskykyä.

Puhdistus: Pyyhi kostealla liinalla, jossa on haaaleaa vettä ja mietoa saippuaa, ja anna kuivua huoneenlämmössä

				
Älä pese	Kloorivalkaisua ei saa käyttää	Kuluvuusrumussa kulvausta ei saa käyttää	Älä silitä	Kemiallista pesua ei saa käyttää

Säilytys: Säilytä 5–25 °C:n lämpötilassa kuivassa ja pimeässä paikassa.

Kesto: Tuotteen käyttöikä riippuu varustintiloisuhteista, kulumisasteesta ja käyttötoimittajasta kussakin käyttökohteessa. Vähimmäiskestoaikea koskee käyttämättömiä tuotteita, joita on varastoitu asianmukaisesti koko ajan. Vähimmäiskestoaikea on 3 vuotta valmistuspäivästä. Valmistuspäivä on merkitty pesumerkintään. (Valmistuspäivä, katso pesumerkintä)

Hävitäminen: Hävitä tavallisen talousjätteen mukana, noudata paikallisia määräyksiä.

Huomautus: Polvistu ryhdikkäästi äläkä istu kantapäillä. Liiku säännöllisesti äläkä pysy pitkään samassa asennossa. Polvistu polvisuojalla enintään tunnin ajan ilman, että nousee ylös ja liikkuu..

Polvisuoja on vetäjä, mutta se ei kestä kemikaaleja eikä kuumuutta. Vedenpitävyyttä ei ole testattu.

Polvisuojat eivät voi taata täydellistä suojaa loukkaantumisilta.

Nämä käyttöohjeet on tarkoitettu avuksi sopivan henkilöstösuojaimen valinnassa. Suoritetut laboratoriotestit tukevat valintaa, mutta eivät voi täysin kuvata todellisia käyttöolosuhteita työpaikalla.

Käyttäjän vastuulla on tarkistaa, onko polvisuojia sopiva aiotuun käyttötarkoitukseen. Nämä käyttöohjeet on luovutettava käyttäjälle henkilökohtaisten suojavarusteiden luovutuksen yhteydessä. Tätä tietolehteä saa kopioida rajoituksetta tätä tarkoitusta varten.

GR Πληροφορίες χρήστη

Οδηγίες χρήσης για επιγονατίδες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα:

-Γενικές απαιτήσεις και μεθόδους δοκιμών του εναρμονισμένου προτύπου EN 14404:2024+A1:2010, Μέσα ατομικής προστασίας – Επιγονατίδες για εργασίες σε γονατιστή στάση.

Χώρα κατασκευής: Κίνα

Σήμανση επιγονατίδας: Σήμα CE, λογότυπο εταιρείας, EN 14404, αριστερά/δεξιά

Διαθέσιμα μεγέθη: Μέγεθος γενικής χρήσης

Υπάρχουν τρία επίπεδα απόδοσης:

Επίπεδο 0: Προστασία γονάτων για λείες επιφάνειες, χωρίς προστασία από διάτρηση.

Επίπεδο 1 / 1U: Προστασία γονάτων για επίπεδες και ανώμαλες επιφάνειες, προστασία από διάτρηση – ≥ 100 N

Επίπεδο 2: Προστασία γονάτων για τραχιά και σκληρά υποστρώματα, προστασία από διάτρηση – ≥ 250 N

Το επίπεδο απόδοσης αναγράφεται κάτω από το εικονογράμμο.

Προστασία γονάτων τύπου 1: Σχεδιαστές επιγονατίδες που στερεώνονται με ιμάντες.

Προστασία γονάτων τύπου 2: Ενσωματωμένα μαξιλάρια ή μαξιλάρια τοποθετημένα σε θήκες.

Προστασία γονάτων τύπου 3: Προστασία γονάτων που δεν στερεώνεται στο σώμα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ευελιξία.

Προστασία γονάτων τύπου 4: Προστασία γονάτων ως μέρος ενός άλλου συστήματος με πρόσθετες λειτουργίες.

Έλεγχος, χειρισμός: Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι δεν παρουσιάζει φθορές. Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε κατεστραμμένες επιγονατίδες. Ρυθμίστε τις ταινίες στερέωσης στο μηρό και στην κνήμη έτσι ώστε, ενώ εξασφαλίζεται η σταθερή εφαρμογή, να μην παρεμποδίζεται η κυκλοφορία του αίματος. Οι ιμάντες πρέπει να στερεώνονται παράλληλα, όχι σταυρωτά. Το κομμάτι Velcro πρέπει πάντα να βρίσκεται προς τα έξω. Επιλέξτε επιγονατίδες κατάλληλου μεγέθους.

Ελέγξτε την εφαρμογή: Η προστασία πρέπει να καλύπτει πλήρως το γόνατο και να μην γλιστράει κατά το περπάτημα ή το γονατίζω. Η εργασία σε θερμοκρασίες κάτω των -15°C και πάνω από 60°C μπορεί να μειώσει την απόδοση της επιγονατίδας.

Καθαρισμός: Σκουπίστε με χλιαρό νερό και ήπιο σαπούνι και αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου

				
Μην πλένετε	Δεν επιτρέπεται η χρήση χλωρίνης	Δεν επιτρέπεται το στέγνωμα στο στεγνωτήριο	Μην αδειράνετε	Δεν επιτρέπεται ο στεγνωθραβισμός

Αποθήκευση: Να αποθηκεύεται σε ξηρό και σκοτεινό μέρος, σε θερμοκρασία από 5 °C έως 25 °C.

Διάρκεια ζωής: Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τις συνθήκες αποθήκευσης, τον βαθμό φθοράς και την ένταση χρήσης στους αντίστοιχους τομείς εφαρμογής. Η ελάχιστη διάρκεια ζωής αφορά χρησιμοποιητά προϊόντα που έχουν αποθηκευτεί συνεχώς υπό τις κατάλληλες συνθήκες.

Η ημερομηνία λήξης είναι 3 έτη από την ημερομηνία παραγωγής. Η ημερομηνία παραγωγής αναγράφεται στην ετικέτα πλυσίματος. (Για την ημερομηνία παραγωγής, ανατρέξτε στην ετικέτα πλυσίματος)

Απόρριψη: Μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, τηρώνας τις τοπικές δαξείες.

Σημείωση: Γονατίες διατηρούνται όρθια στάση σύμφωνα και μην καθίσετε πάνω στις φτέρνες σας. Κινείστε τακτικά και μην παραμένετε για μεγάλο χρονικό διάστημα στην ίδια θέση. Όταν φοράτε τον επιγονατίδα, μην γονατίζετε για περισσότερο από μία ώρα χωρίς να σηκωθείτε και να κινηθείτε.

Η προστατευτική επιγονατίδα είναι αδιάβροχη, αλλά δεν είναι ανθεκτική σε χημικές ουσίες και δεν αντέχει στη θερμότητα.

Δεν έχει πραγματοποιηθεί έλεγχος αδιαβροχοποίησης.

Οι επιγονατίδες δεν μπορούν να εγγυηθούν πλήρη προστασία από τραυματισμούς.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν βοήθημα για την επιλογή κατάλληλου εξοπλισμού ατομικής προστασίας. Οι εργαστηριακές δοκιμές που έχουν πραγματοποιηθεί υποστηρίζουν την επιλογή, δεν μπορούν όμως να αποτυπώσουν πλήρως τις πραγματικές συνθήκες χρήσης στον χώρο εργασίας.

Ο χρήστης είναι υπεύθυνος να ελέγξει εάν η προστασία γονάτων είναι κατάλληλη για την προβλεπόμενη χρήση. Αυτές οι πληροφορίες χρήστη πρέπει να παραδίδονται στον χρήστη κατά την παράδοση του εξοπλισμού ατομικής προστασίας. Το παρόν ενημερωτικό δελτίο μπορεί να αναπαράχεται χωρίς περιορισμούς για το σκοπό αυτό.

HR Informacije za korisnike

Upute za uporabu za koljenače u skladu s Uredbom (EU) 2016/425. Proizvod je u skladu sa sledećim normama: -Opći zahtjevi i metode ispitivanja harmonizirane norme EN 14404:2024+A1:2010, Osobna zaštitna oprema – Zaštita koljena za rad u klečećem položaju.

Testni centar: ANCCP Certification Company srl, Via Dello Struggino 6, IT-57121 Livorno Obavijest br. 0302

Zemlja proizvodnje: Kina

Oznaka koljena: CE oznaka, logotip tvrtke, EN 14404, lijevo/desno

Dostupne veličine: Jedna veličina za sve

Postoje tri razine izvedbe:

Razina 0: Zaštita koljena za glatke površine, bez zaštite od probušivanja.

Razina 1 / 1U: Zaštita koljena za ravne i neravne površine. Zaštita od probušivanja - ≥ 100 N

Razina 2: Zaštita koljena za grube i tvrde površine. Zaštita od probušivanja - ≥ 250 N

Razina izvedbe naznačena je ispod piktograma.

Zaštita koljena tipa 1: Odvojive jastučice za koljena koji se pričvršćuju trakama.

Zaštita koljena tipa 2: Integrirani jastučići ili jastučići umetnuti u džepove.

Zaštita koljena tipa 3: Zaštita koljena koja nije pričvršćena na tijelo i može se koristiti mobilno.

Zaštita koljena tipa 4: Zaštita koljena kao dio drugog sustava s dodatnim funkcijama.

Pregled, rukovanje: Provjerite oštećenja prije upotrebe. Ne nastavite koristiti oštećene štitnike za koljena. Podestite trake za pričvršćivanje na bedru i potkoljenici tako da čvrsto pristaju, a da ne ograničavaju protok krvi. Trake moraju biti pričvršćene paralelno, a ne prekríženo. Čičak-traka uvijek mora biti okrenuta prema van. Odaberite zaštitu koljena odgovarajuće veličine.

Proverjite pristajanje: zaštita mora u potpunosti pokriti koljeno i ne smije kliziti pri hodanju ili klečanju. Rad na temperaturama ispod -15 °C i iznad 60 °C može smanjiti učinkovitost zaštite koljena.

Čišćenje: Obrišite mlakom vodom i blagim sapunom te osušite na sobnoj temperaturi.

				
Ne prati	Blaženiranje klomom nije moguće	Sušenje u sušilici nije moguće	Ne peglati	Hemijsko čišćenje nije moguće

Čuvanje: Čuvati na suhom, tamnom mjestu na temperaturi od 5 °C do 25 °C.

Rok trajanja: Vijek trajanja ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju habanja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene. Minimalni rok trajanja odnosi se na nekorisćene predmete koji su uvijek pravilno uskladišteni. Minimalni rok trajanja je 3 godine od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje možete pronaći na etiketi s uputama za njegu. (Datum proizvodnje potražite na etiketi s uputama za njegu.)

Odlaganje: Odložite s kućnim otpadom, poštujući lokalne propise. **Napomena:** Klecajte u ispravnom položaju i ne sjedite na petama. Redovito se krećite i ne ostajite dugo u istom položaju. Prilikom nošenja koljenskih štitnika ne klečite dulje od jednog sata bez ustajanja i kretanja. Koljenski štitiinik je vodoodbojan, ali nije otporan na kemikalije ili toplinu. Vodootpornost nije testirana.Štitnici za koljena ne mogu jamčiti potpunu zaštitu od ozljeda. Ove korisničke informacije služe kao pomoć pri odabiru odgovarajuće osobne zaštitne opreme. Provedeni laboratorijski testovi podupiru odabir, ali ne mogu u potpunosti odražavati stvarne uvjete uporabe na radnom mjestu. Korisnik je odgovoran za provjeru je li zaštitna za koljena prikladna za namjeravanu upotrebu. Ove informacije za korisnika moraju se predati korisniku prilikom predaje osobne zaštitne opreme. Ovaj informativni list može se reproducirati bez ograničenja u tu svrhu.

HU Használási információ:

Térdvédő használati utasítás az (EU) 2016/425 rendelet szerint. A termék megfelel a következő szabványoknak:

–Általános követelmények és vizsgálati eljárások a harmonizált EN 14404:2024+A1:2010 szabvány szerint, Egyéni védésszokók – Térdvédő térdelő munkához.

Gyártó ország: Kína

Térdvédő jelölés: CE-jel, céglogó, EN 14404, bal/jobb

Elérhető méretek: Univerzális méret

Három teljesítményszint létezik:

0. szint: térdvédő sima felületkehez, átszúrás elleni védelem nélkül.

1. szint / 1U: térdvédő sík és egyenetlen felületkehez, átszúrás elleni védelem – ≥ 100 N

2. szint: térdvédő durva és kemény felületkehez, átszúrás elleni védelem – ≥ 250 N

A teljesítményszint a piktogram alatt található.

1. típusú térdvédő: Különlálló térdvédők, amelyek pántokkal rögzíthetők.

2. típusú térdvédő: Beépített vagy zsebbeke helyezett párnázatok.

3. típusú térdvédő: Térdvédő, amely nem rögzül a testhez, és mozgathatóan használható.

4. típusú térdvédő: térdvédő, amely egy másik rendszer része, további funkciókkal.

Ellenőrzés, kezelés: Használat előtt ellenőrizze a sérletlenséget. A sérült térdvédőket ne használja tovább. Állítsa be a combon és az alsó lábszáron lévő rögzítőpántokat úgy, hogy azok biztonságosan illeszkedjenek, de ne akadályozzák a vérkeringést. A pántokat párhuzamosan kell rögzíteni, nem keresztben. A tépőzárat mindig kifekél kell fordítani. Válasszon megfelelő méretű térdvédőt. Ellenőrizze az illeszkedést: a védőnek teljesen el kell fednie a térdet, és nem csúszhat el járás vagy térdelés közben. - 15 °C alatti és 60 °C feletti hőmérsékleten végzett munkák csökkenthetik a térdvédő teljesítményt.

Tisztítás: Langyos vízzel és enyhe szappannal nedvesen törölje le, majd szobahőmérsékleten szárítsa meg.

				
ne mossa	Chlorbleiche nem lehetséges	Nem szárítható szárítógépben	Ne vasaljon!	Kémiai tisztítás nem lehetséges

Tárolás: 5°C és 25°C között, száraz, sötét helyen tárolandó.

Szavatossági idő: Az élettartam a tárolási körülményektől, a kopás mértékétől és a használat intenzitásától függ az adott alkalmazási területeken. A minimális eltarthatósági idő a folyamatosan megfelelően tárolt, használatban nem lévő termékekre vonatkozik. A minimális eltarthatósági idő a gyártás dátumától számított 3 év. A gyártás dátuma a mosási címkén található. (A gyártás dátumát lásd a mosási címkén)

Hulladékkézelés: A háztartási hulladékkal együtt, a helyi előírásokat betartva.

Megjegyzés: Térdeljen egyenes testtartással, és ne üljön a sarkára. Mozgion rendszeresen, és ne maradjon hosszabb ideig ugyanabban a helyzetben. Térdvédővel nem térdeljen egy óránál tovább anélkül, hogy felállna és mozogna. A térdvédő vízelpergető, de nem ellenáll a vegyi anyagoknak és a hőnek. A vízállóságot nem vizsgálta. A térdvédő nem biztosít teljes védelmet a sérülések ellen. Ez a felhasználói információ segítséget nyújt a megfelelő egyéni védésszköz kiválasztásában. A laboratóriumi tesztek támogatják a választást, de nem tudják teljes mértékben leképezni a munkahelyi tényleges használati körülményeket. A felhasználó felelős annak ellenőrzéséért, hogy a térdvédő alkalmas-e a tervezett felhasználásra. Ezt a felhasználói tájékoztatást a személyi védőfelszerelés átadásakor a felhasználónak át kell adni. Ez az információk lap a célból korlátozás nélkül sokszorozható.

IS Upplýsingar um notanda

Notkunarléiðbeiningar fyrir hnéhlfar í samræmi við Reglugerð (ESB) 2016/425. Varan uppfyllir eftirfarandi staðla:

–Almennar kröfur og prófunaraðferðir samræmda staðalsins EN 14404:2024+A1:2010, Persónuhlífðarbúnaður – Hnéhlfar til vinnu á hnjúnum.

Framleiðsluland: Kína

Viðarmerkingar: CE-merki, fyrirtækismerki, EN 14404, Vinstri/Hægri

Fánlegar stærðir: Ein stærð sem passar öllum

Það eru þrjú frammistöðustig:

Stig 0: Knévrörn fyrir slétt gólf, engin gegndræpsivörn.

Stig 1 / 1U: Knévrörn fyrir sléttar og ójöfnar yfirborð; gegndræpsivörn – ≥ 100 N

Stig 2: Knévrörn fyrir grófar og harðar yfirborð; gegndræpsivörn – ≥ 250 N

Frammistöðustigið er merkt undir myndtákninum.

Vernð fyrir hné, tegund 1: Aðskildir hnéparar festir meðólum.

Vernð fyrir hné, tegund 2: Þúði innbyggðir í fatnaðinn eða settur í vasa.

Vernð fyrir hné, tegund 3: Vernð fyrir hné sem er ekki fest við líkamann má nota sem sérhlut.

Vernð fyrir hné, tegund 4: Vernð fyrir hné sem er hluti af öðru kerfi með viðbótarhlutverkum.

Skoðun og meðhöndlun: Skoðið fyrir skemmdum áður en notað er. Ekki haldi áfram að nota skemmd hnépúða. Stílli festingarólinnar á lærinu og nefðri legnum þannig að þær passi örugglega án þess að takmarka blóðflæði. Öllum skul festa samhliða, ekki krossaðar fyrir hvor aðra. Velcro-festingin skal altítt snúa út á við. Veljið hnébætur í rétttri stærð. Athugið passun: Hnébæturnar verða að hylja hnéð að fullu og mega ekki renna þegar gengið er eða hniðið. Vinna við hitastig undir -15°C og yfir 60°C getur dregið úr frammistöðu hnébótanna. **Heinsun:** Þurrkið með volgum vatni og mildu sápu og látið þorna við stofuhita.

				
Ekki þvo	Ekki blækja	Ekki þurrka í þurrkara	Ekki strauja	Ekki þurrheinsa

Geymsla: Geymið á köldum, þurrum stað, fjarri beinu sólarljósi, við hitastig á bilinu 5°C til 25°C.

Geymsluþol: Endingartími fer eftir geymslaðstæðum, sliti og notkunarálagi í viðeigandi notkun. Lágmarksgeymsluþol glidir um ónotaðar vörur sem hafa verið geymdar rétt alla tímann.

Lágmarksgeymsluþol er 3 ár frá framleiðsludegi. Framleiðslugæðningu má finna á umhirðumerkinu. (Sjá umhirðumerki fyrir framleiðslugæðningu)

Athugið: Farið á hné með bakið beint og settjist ekki á hælana. Hreyfið ykkur reglulega og forðist að vera í sömu stöðu í langan tíma. Þegar hnéhlfar eru notaðar, ætti ekki að vera á hnjúnum í meira en klukkustund í senn án þess að standa upp og hreyfa sig. Hnéhlfarnar eru vatnsfráhrindandi en hvorki efna- né hitaþolnar. Engar vatnsheldnarpóranir hafa verið gerðar.

Knéhlfar geta ekki tryggt fullkomna vörn gegn meiðslum. Þessar leiðbeiningar fyrir notendur eru ætlaðar til að aðstoða við val á hentugum persónulegum verndarbúnaði. Tilraunir í rannsóknarstofu sem gerðar hafa verið stýrða við þetta val en geta ekki að fullu endurskaðar raunveruleg notkunarskilyrði á vinnustað. Notandinn ber ábyrgð á að athuga hvernig hnévrönn henti fyrir fyrirhugaða notkun. Þessar notendaupplýsingar skulu afhentar notandannum þegar persónuhlífðarbúnaðurinn er úttegaður. Þessa upplýsingablað má afrita án takmarkana í þeim tilgangi.

LT Informacija vartotojams

Kelių apsaugų naudojimo instrukcija pagal Reglamentą (ES) 2016/425. Gaminys atitinka šiuos standartus:

–Bendrusius reikalavimus ir bandymo metodus, nustatytus suderintame standarte EN 14404:2024+A1:2010 „Asmeninė apsauginė įranga. Kelių apsaugos, skirtos darbiui klūpinai“.

Gaminio šalis: Kinija

Ženkla ant kello apsaugu: CE ženklas, įmonės logotipas, EN 14404, kairė/dešinė

Galimi dydžiai: universalus dydis

Yra trys apsaugos lygiai:

0 lygis: kello apsauga, skirta lygiai grindų dangai, be apsaugos nuo pradrūrimo.

1 / 1U lygis: kello apsauga lygiaiems ir nelygiems paviršiams, apsauga nuo pradrūrimo – ≥ 100 N

2 lygis: kello apsauga šiurkštiems ir kietiems paviršiams, apsauga nuo pradrūrimo – ≥ 250 N

Apsaugos lygis nurodytas po piktogramos.

1 tipo kello apsauga: atskiri kello apsaugai, tvirtinami diržais.

2 tipo kello apsauga: įsiūtos arba į kišenės įdėtos paminkintinos dalys.

3 tipo kello apsauga: kello apsauga, kuri nėra pritvirtinta prie kūno ir gali būti naudojama mobiliai.

4 tipo kello apsauga: kello apsauga, sudaranti kitos sistemos, turinčios papildomų funkcijų, dalį.

Patikrinimas, naudojimas: prieš naudojimą patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas. Nežalotų kello apsaugų toliau nenaudokite.

Tvirtinimo dirželius ant šlaunies ir blauzdos sureguliuokite taip, kad jie tvirtai laikytųsi, bet netrukdytų kraujo apytakai. Dirželiai turi būti tvirtinami lygiagrečiai, o ne kryžmai. Velcro užsegimas visada turi būti išorėje. Pasirinkite tinkamo dydžio kello apsaugą. Patikrinkite, ar tinkamai priglunda: apsauga turi visiškai dengti kelią ir nesilskinti einant ar klūpinai. Darbas esant temperatūrai žemiau -15 °C ir aukščiau 60 °C gali sumažinti kello apsaugos efektyvumą.

Valymas: nuvalykite drėgnu skudurėliu, sudrėkintu drungnu vandeniu ir švelniu muilu, ir džiovinkite kambario temperatūroje.

				
Negalima skalbti	Negalima balinti chloro balikliu	Negalima džiiovinti džioviklyje	Negalima lyginti	Negalima valyti cheminiu būdu

Laikymas: Laikyti sausoje ir tamsioje vietoje 5–25 °C temperatūroje.

Tinkamumo laikas: Tinkamumo laikas priklauso nuo laikymo sąlygų, nusidėvėjimo laipsnio ir naudojimo intensyvumo atitinkamos naudojimo srityse. Minimalus tinkamumo laikas nurodytas nenaudojtiems gaminiams, jei jie buvo nuolat laikomi tinkamomis sąlygomis. Minimalus galiojimo laikas yra 3 metai nuo pagaminimo datos. Pagaminimo data nurodyta ant skalbimo etiketės. (Pagaminimo datą žr. ant skalbimo etiketės)

Šalinimas: Išmeskite su buitiniųs atliekomis, laikydami vietinių reikalavimų.

Pastaba: Klūpėkite išlaikydami tiesią laikyseną ir nesėdėkite ant kulnų. Reguliariai judėkite ir ilgai nebūkite vienoje pozicijoje. Klūpėdami su kello apsaugomis, neklūpėkite ilgai nei valandą be atsisojimo ir judėjimo.

Kelių apsaugai yra atsparūs vandeniui, tačiau nėra atsparūs cheminėms medžiagoms ir karščiui. Vandeniui atsparumo bandymas nebuvo atliktas. Kelių apsaugai negali užtikrinti visiškos apsaugos nuo sužalojimų.

Ši vartotojo informacija skirta padėti pasirinkti tinkamą asmeninį apsauginį įrangą. Atlikti laboratoriniai bandymai padeda pasirinkti, tačiau negali visiškai atspindėti faktinių naudojim sąlygų darbo vietoje.

Vartotojas yra atsakingas už tai, kad patikrintų, ar kello apsauga tinka numatytam naudojimui. Ši vartotojo informacija turi būti perduota vartotojui, kai jam perduodama asmeninė apsauginė įranga. Šis informacinis lapas šiam tikslui gali būti neribotai kopijuojamas.

LV Informācija lietotājam

Lietošanas instrukcija ceļu aizsargiem saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425. Produkts atbilst šādiem standartiem:

–Vispārīgajam prasībām un pārbaudes metodēm, kas noteiktas saskaņotajā standartā EN 14404:2024+A1:2010, „Individuālie aizsardzības līdzekļi – Ceļu aizsargi darbam tūpus“.

Ražotājsvalsts: Ķīna

Ceļgalu aizsargu marķējums: CE zīme, uzņēmuma logotips, EN 14404, kreisais/labais

Pieejamie izmēri: universālais izmērs

Ir trīs aizsardzības līmeņi:

0. līmenis: Ceļu aizsardzība gludām virsmām, bez aizsardzības pret caurduršanu.

1. līmenis / 1U: ceļu aizsardzība līdzenām un nelīdzenām virsmām, aizsardzība pret caurduršanu – ≥ 100 N

2. līmenis: ceļu aizsardzība rauļām un cietām virsmām, aizsardzība pret caurduršanu – ≥ 250 N

Aizsardzības līmenis ir norādīts zem piktogramas.

1. tipa ceļu aizsardzība: atsevišķi ceļu aizsargi, kas tiek piestiprināti ar siksnām.

2. tipa ceļu aizsardzība: iebūvēti vai kabatās ievietoti polsterējumi.

3. tipa ceļu aizsardzība: ceļu aizsardzība, kas nav piestiprināta pie ķermeņa un ko var izmantot mobilā veidā.

4. tipa ceļu aizsardzība: ceļu aizsardzība kā daļa no citas sistēmas ar papildu funkcijām.

Pārbaude, lietošana: Pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts. Bojātais ceļu aizsargu vairs nelietojiet. Fiksējošās siksnas uz augšstilba un apakšstilba jānoregulē tā, lai, nodrošinot drošu fiksāciju, netiktu traucēta asinsrite. Siksnas jāpiestiprina paralēli, nevis krustveidā. Velcro aizdare vienmēr jānovietu uz āru. Izvēlieties piemērotu izmēra ceļu aizsargu. Pārbaudiet, vai tie labi sēž: aizsargiem ir pilnībā jāpārklāj ceļgals, un tie nedrīkst nobīdīties, ejot vai cēloties. Darbs temperatūrā zem -15 °C un virs 60 °C var samazināt ceļu aizsargu efektivitāti.

Tīrīšana: noslaukiet ar silta ūdeni un maigu ziepju šķīdumu un žāvējiet istabas temperatūrā.

				
nelietot mazgāšanā	nelietot hloru saturošu balinātājū	nelietot velas žāvētājū	nelietot gludināšanā	nelietot ķīmisko tīrīšanā

Uzglabāšana: Uzglabāt sausā un tumšā vietā temperatūrā no 5 °C līdz 25 °C.

Derīguma termiņš: Izmantošanas ilgums ir atkarīgs no uzglabāšanas apstākļiem, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes konkrētajās lietošanas jomās. Minimālais derīguma termiņš attiecas uz neizmantotiem izstrādājumiem, ja tie ir bijuši nepārtraukti pareizi uzglabāti. Minimālais derīguma termiņš ir 3 gadi no ražošanas datuma. Ražošanas datums ir norādīts uz mazgāšanas etiķetes. (Ražošanas datums skatīt uz mazgāšanas etiķetes)

Piezīme: Ceļos nokļieties, saglabājot taisnu ķermeņa stāvokli, un nesēžaties uz papēžiem. Regulāri kustieties un nepalieciet vienā pozā ilgāku laiku. Ar ceļu aizsargiem ceļos nokļieties ne ilgāk par vienu stundu, bez piecelsšanās un kustēšanās. Ceļu aizsargi ir ūdens atgrūdoši, taču nav izturīgi pret ķīmikālijām un karstumu. Ūdensnecaurlaidības tests nav veikts. Ceļu aizsargi nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret traumām. Šī lietotāja informācija kalpo kā palīgs piemērotas individuālās aizsardzības līdzekļu izvēlei. Veiktie laboratorijas testi palīdz izvēlēties, kas nevar pilnībā atspoguļot faktiskos lietošanas apstākļus darba vietā. Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai ceļu aizsargi ir piemēroti paredzētajai lietošanai. Šī lietotāja informācija ir jānodod lietotājam, nododot viņam individuālos aizsardzības līdzekļus. Šo informācijas lapu šim nolūkam drīkst neriebotožti pavairot.

МК кориснички информации

Упатство за употреба за штитници за колена во согласност со Уредбата (ЕУ) 2016/425. Производот е во согласност со следниве стандарди:Општи барања и методи на испитување на усогласениот стандард EN 14404:2024+A1:2010, Лична заштитна опрема – Заштита за колена за работа во клечкача положба. -Заштитна облека **Земја на производство:** Кина

Ознака на штитник за колена: CE ознака, лого на компанијата, EN 14404, лево/десно

EN 14404 Доступни големини: Универзална големина

Постојат три нивоа на перформанси:

Ниво 0: Заштита на колената за мазици подови, без заштита од прободување.

Ниво 1 / 1U: Заштита на колена за рамни и нерамни површини; отпорност на прободување – ≥ 100 N

Ниво 2: Заштита на колена за груби и тврди површини; отпорност на прободување – ≥ 250 N

Нивото на перформанси е означено под пиктограмите.

Заштита за колена Тип 1: Одделни штитници за колена прицврстени со ремени.

Заштита за колена Тип 2: Потплата интегрирана во облека или вметната во џебови.

Заштита за колена Тип 3: Заштита за колена што не е прицврстена за телото и може да се користи како отстранлив додаток.

Додаток. Заштита за колена Тип 4: Заштита за колена што е дел од друг систем со дополнителни функции.

Инспекција и ракување: Проверете дали има оштетувања пред употреба. Не продолжувајте да ги користите оштетените штитници за колена. Прилагодете ги ремените за прицврстување на бутот и на потколеницата така што цврсто ќе прилегат без да го ограничуваат протокот на крв. Ремените мора да бидат прицврстени паралелно, а не еден преку друг. Велкро-прицврстувањето секогаш мора да биде свртено наавадор. Изберете штитници за колена во соодветна големина. Проверете го прилагодувањето: Штитниците мора целосно да го покриваат коленото и не смеат да се лизгаат при одене или клечене. Работата на температури под -15°C и над 60°C може да ги намали перформансите на штитниците за колена.

Чистење: Искристете со млака вода и благ сапун и оставете да се исуши на собна температура.

				
Не перете	Не белете	Не сушете во сушарна	Не перајте	Не хемиски чистете

Чување: Чувајте на ладно и суво место, заштитено од директна сончева светлина, на температура помеѓу 5°C и 25°C.

Рок на траење: Рокот на траење зависи од условите на чување, степенот на абене и фреквенцијата на употреба во соодветните апликации. Минималниот рок на траење важи за неискористените производи кои биле правилно чувани во секое време. Минималниот рок на траење е 3 години од датумот на производство. Датумот на производство може да се најде на етикетата за неа. (Погледнете ја етикетата за неа за датумот на производство)

Отстранување: Фрлете ги со домашниот отпад, поштувајќи ги локалните прописи.

Забелешка: Клечете со исправен грб и не седете на пети. Редовно се движете и не останувајте во иста положба подолго време. Не клечете подолго од еден час додека ги носите штитниците за колена без да станете и да се раздвижите.

Шитниците за колена се водоотпорни, но не се отпорни на хемикалии или на топлина. Не е спроведено тестирање за водоотпорност. Шитниците за колена не можат да гарантираат целосна заштита од повреди.

Овие информации за корисникот се наменети да помогнат при изборот на соодветна лична заштитна опрема.

Лабораториските тестови што се спроведени го поддржуваат процесот на избор, но не можат целосно да ги реплицираат вистинските услови на употреба на работното место. Корисникот е одговорен да провери дали коленатачките се соодветни за наменетата употреба. Оваа информација за корисникот мора да му се предаде на корисникот кога се издава личната заштитна опрема. Овој лист со информации може да се репродуцира без ограничување за оваа цел.

NL Informatie voor de gebruiker:

Gebruiksaanwijzing voor kniebeschermers volgens Verordening (EU) 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen: -Algemene eisen en testmethoden van de geharmoniseerde norm EN 14404:2024+A1:2010, Persoonlijke beschermingsmiddelen – Kniebescherming voor werkzaamheden in knielende houding.

Land van fabricage: China

Markering kniebeschermers: CE-markering, bedrijfslogo, EN 14404, links/rechts

Beschikbare maten: Universele maat

Er zijn drie prestatieniveaus:

Niveau 0: kniebescherming voor gladde vloeren, geen doorsteekbescherming.

Niveau 1 / 1U: kniebescherming voor vlakke en oneffen oppervlakken, doorsteekbescherming - ≥ 100 N

Niveau 2: kniebescherming voor ruwe en harde ondergronden, doorsteekbescherming - ≥ 250 N

Het prestatieniveau staat onder het pictogram vermeld.

Kniebescherming type 1: Afzonderlijke kniebeschermers die met riemen worden bevestigd.

Kniebescherming type 2: Ingebouwde of in zakken aangebrachte kussentjes.

Kniebescherming type 3: Kniebescherming die niet aan het lichaam wordt bevestigd en mobiel kan worden gebruikt.

Kniebescherming type 4: kniebescherming als onderdeel van een ander systeem met extra functies.

Controle, gebruik: Controleer voor gebruik of het product onbeschadigd is. Gebruik geen beschadigde kniebeschermers. Stel de bevestigingsbanden aan de bovenbeen en onderbeen zo af dat de bloeddruk niet wordt belemmerd. De banden moeten parallel worden bevestigd, niet kruislings. De klittenbandsluiting moet altijd naar buiten wijzen. Kies kniebeschermers in de juiste maat. Controleer de pasvorm: de bescherming moet de knie volledig bedekken en mag niet verschuiven tijdens het lopen of knielen. Werken bij temperaturen onder -15 °C en boven 60 °C kan de prestaties van de kniebeschermers verminderen. Reiniging: Afnemen met lauw water en milde zeep en laten drogen bij kamertemperatuur.

				
Niet wassen	Niet mogelijk met chloor te bleken	Niet mogelijk te drogen met trommeldroger	Niet strijken	Geen chemische reiniging mogelijk

Opslag: Droog en donker bewaren bij 5 °C tot 25 °C.

Houdbaarheid: De levensduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, de mate van slijtage en de gebruiksfrequentie in de betreffende toepassingsgebieden. De houdbaarheid geldt voor ongebruikte artikelen die te allen tijde op de juiste wijze zijn opgeslagen. De houdbaarheidstermijn bedraagt 3 jaar vanaf de productiedatum. De productiedatum staat vermeld op het waslabel. (Zie waslabel voor productiedatum)  **Afvalverwerking:** Via het huisvuil, houd rekening met de lokale voorschriften. **Opmerking:** Kniel in een rechte houding en ga niet op uw hielen zitten. Beweeg regelmatig en blijf niet lang in dezelfde houding zitten. Kniel met kniebeschermers niet langer dan een uur zonder op te staan en te bewegen. De kniebeschermers zijn waterafstotend, maar niet bestand tegen chemicaliën en hitte. Er is geen test uitgevoerd om de waterdichtheid te controleren. Kniebeschermers kunnen geen volledige bescherming tegen letsel garanderen. Deze gebruikersinformatie dient als hulpmiddel bij het kiezen van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen. De uitgevoerde laboratoriumtests ondersteunen de keuze, maar kunnen de werkelijke gebruiksomstandigheden op de werkplek niet volledig weergeven. De gebruiker is verantwoordelijk voor het controleren of de kniebescherming geschikt is voor het beoogde gebruik. Deze gebruikersinformatie moet aan de gebruiker worden verstrekt bij het overhandigen van de persoonlijke beschermingsmiddelen. Dit informatieblad mag voor dit doel onbeperkt worden gekopieerd.

PL Informacja dla użytkownika

Instrukcja użytkownika ochraniaczy kolan zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425. Produkt spełnia następujące normy: -Ogólne wymagania i metody badań zgodnie z normą zharmonizowaną EN 14404:2024+A1:2010, Środki ochrony indywidualnej – Ochraniacze kolan do pracy w pozycji klęczącej.

Kraj produkcji: Chiny

Oznaczenie ochraniaczy kolan: znak CE, logo firmy, EN 14404, lewa/prawa

Dostępne rozmiary: Rozmiar uniwersalny

Istnieją trzy poziomy wydajności:

Poziom 0: ochrona kolan na gładkich podłogach, bez ochrony przed przebieciami.

Poziom 1 / 1U: ochrona kolan na powierzchniach równych i nierównych, ochrona przed przebieciem – ≥ 100 N

Poziom 2: ochrona kolan na powierzchniach szorstkich i twardych, ochrona przed przebieciem – ≥ 250 N

Poziom wydajności jest podany pod piktogramem.

Ochraniacze kolan typu 1: oddzielne ochraniacze kolan mocowane za pomocą pasków.

Ochraniacze kolan typu 2: wbudowane lub umieszczone w kieszeniach wyściółki.

Ochraniacze kolan typu 3: ochraniacze kolan, które nie są mocowane do ciała i mogą być używane w sposób mobilny.

Ochraniacze kolan typu 4: ochraniacze kolan będące częścią innego systemu z dodatkowymi funkcjami.

Kontrola, obsługa: Przed użyciem sprawdź, czy nie są uszkodzone. Nie używać uszkodzonych ochraniaczy kolan. Regulować paski mocujące na udzie i podudziu tak, aby zapewnić bezpieczne dopasowanie i nie utrudniać przepływu krwi. Paski należy mocować równolegle, a nie na krzyż. Zapamiętaj na rzepcy powinno zawsze znajdować się na zewnątrz. Należy wybrać ochraniacze kolan w odpowiednim rozmiarze. Sprawdzić dopasowanie: ochraniacze musi całkowicie zakrywać kolano i nie może się przesuwać podczas chodzenia lub klęknięcia. Praca w temperaturach poniżej -15°C i powyżej 60°C może zmniejszyć skuteczność ochraniaczy kolan. **Czyszczenie:** przetrzeć wilgotną ściereczką z letnią wodą i łagodnym mydłem, a następnie wysuszyć w temperaturze pokojowej.

				
nie prać	nie chlorować	nie suszyć w suszarce bębnowej	nie prasować	nie czyścić chemicznie

Przechowywanie: Przechowywać w temperaturze od 5°C do 25°C, w suchym i ciemnym miejscu.

Trwałość: Okres użytkowania zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia oraz intensywności użytkowania w poszczególnych obszarach zastosowania. Okres przydatności do użycia odnosi się do nieużywanych produktów, pod warunkiem ich prawidłowego przechowywania przez cały czas.

Okres przydatności do użycia wynosi 3 lata od daty produkcji. Datę produkcji można znaleźć na metce z instrukcją prania. (Data produkcji – patrz metka z instrukcją prania)  **Utylizacja:** Wraz z odpadami komunalnymi, zgodnie z lokalnymi przepisami. **Wskazówka:** Klękaj w pozycji wyprostowanej i nie siadaj na piętach. Poruszaj się regularnie i nie pozostawaj w tej samej pozycji przez dłuższy czas. Nie klękaj w ochraniaczach na kolana dłużej niż godzinę bez wstawania i poruszania się. Ochraniacze na kolana są wodoodporne, ale nie są odporne na chemikalia ani wysoką temperaturę. Nie przeprowadzono testów wodoodporności. Nakolanniki nie zapewniają całkowitej ochrony przed urazami. Niniejsza informacja dla użytkownika służy jako pomoc w wyborze odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Przeprowadzone testy laboratoryjne pomagają w wyborze, ale nie odzwierciedlają w pełni rzeczywistych warunków pracy. Użytkownik jest odpowiedzialny za sprawdzenie, czy ochraniacze kolan są odpowiednie do przewidzianego zastosowania. Niniejsza informacja dla użytkownika powinna zostać przekazana użytkownikowi wraz z przekazaniem środków ochrony indywidualnej. Niniejsza ulotka informacyjna może być w tym celu powielana bez ograniczeń.

NO Brukerinformasjon

Bruksanvisning for knebeskyttere i henhold til forordning (EU) 2016/425. Produktet oppfyller følgende standarder:

-Generelle krav og prøvingsmetoder i den harmoniserte standarden EN 14404:2024+A1:2010, Personlig verneutstyr – Knebeskyttelse for arbeid i knelende stilling.

Produksjonsland: Kina

Merking på knebeskytteren: CE-merke, firmanlogo, EN 14404, venstre/høyre

Tilgjengelige størrelser: Universell størrelse

Det finnes tre ytelsesnivåer:

Nivå 0: Kneskinn for glatte gulv, ingen gjennomboringsbeskyttelse.

Nivå 1 / 1U: Kneskinn for jevne og ujevne overflater, stikkikkerhet – ≥ 100 N

Nivå 2: Kneskinn for ru og harde underlag, stikkikkerhet – ≥ 250 N

Ytelsesnivået er angitt under piktogrammet.

Knebeskyttelse type 1: Separate knebeskyttere som festes med stropper.

Knebeskyttelse type 2: Innbygde polstringer eller polstringer plassert i lommer.

Knebeskyttelse type 3: Knebeskyttelse som ikke er festet til kroppen og som kan brukes flyttbart.

Knebeskyttelse type 4: Knebeskyttelse som en del av et annet system med tilleggsfunksjoner.

Kontroll og bruk: Kontroller at produktet er intakt før bruk. Ikke bruk skadede knebeskyttere. Juster festestroppene på låret og underbenet slik at blodtilførselen ikke hindres, samtidig som de sitter sikkert. Stroppene må festes parallelt, ikke på kryss. Bortrelsen skal alltid vende utover. Velg knebeskyttere i riktig størrelse. Kontroller passformen: Beskyttelsen må dekke kneet helt og må ikke skli når du går eller kneler. Arbeid ved temperaturer under -15 °C og over 60 °C kan redusere knebeskyttelsens ytelse. **Rengjøring:** Tørk av med lunkent vann og mild såpe, og la tørke ved romtemperatur.

				
Ikke vask	Kan ikke blekes med klør	Kan ikke tørkes i tørketrommel	Ikke stryk	Kan ikke renses

Oppbevaring: Oppbevares tørt og mørkt ved 5 °C til 25 °C.

Holdbarhet: Levetiden avhenger av oppbevaringsforhold, slitasje og bruksintensitet i de respektive bruksområdene. Minste holdbarhetstid gjelder ubrukte artikler ved korrekt oppbevaring gjennom hele perioden.

Minimums holdbarhetstid er 3 år fra produksjonsdato. Produksjonsdatoen fremgår av vaskeetiketten. (Se vaskeetiketten for produksjonsdato) 

Avfallshåndtering: Kastes i husholdningsavfallet, følg lokale forskrifter.

Merknad: Knel med rett rygg og ikke sett deg på hælene. Beveg deg regelmessig og ikke bli værende i samme stilling over lengre tid. Knel ikke med knebeskyttere i mer enn en time uten å reise deg og bevege deg. Knebeskyttelsen er vannavstøtende, men ikke kjemikaliebestandig og ikke varmebestandig. Det er ikke utført noen test av vannettheten. Knebeskyttelse kan ikke garantere fullstendig beskyttelse mot skader. Denne brukerinformasjonen er ment som en hjelp ved valg av egnet personlig verneutstyr. De utførte laboratorietestene støtter valg av utstyr, men kan ikke fullstendig gjenspeile de faktiske bruksforholdene på arbeidsplassen. Brukeren er ansvarlig for å kontrollere om knebeskyttelsen er egnet for den tiltenkte bruken. Denne brukerinformasjonen skal overleveres til brukeren ved utlevering av personlig verneutstyr. Dette informasjonsarket kan kopieres uten begrensninger for dette formålet.

PT Informações para o utilizador

Informações de utilização para joelheiras, em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425. O produto cumpre as seguintes normas:

- Requisitos gerais e métodos de ensaio da norma harmonizada EN 14404:2024+A1:2010, Equipamento de proteção individual – Joelheiras para trabalhos em posição ajoelhada.

País de fabrico: China

Marcação da joelheira: Símbolo CE, logótipo da empresa, EN 14404, esquerda/direita

Tamanhos disponíveis: Tamanho universal

Existem três níveis de desempenho:

Nível 0: Joelheiras para pisos lisos, sem proteção contra perfuração.

Nível 1 / 1U: Proteção para os joelhos para superfícies planas e irregulares. Proteção contra perfuração - ≥ 100 N

Nível 2: Proteção para os joelhos para superfícies ásperas e duras. Proteção contra perfuração - ≥ 250 N

O nível de desempenho está indicado sob o pictograma.

Proteção para os joelhos Tipo 1: Joelheiras separadas, fixadas com correias.

Proteção para os joelhos Tipo 2: Almofadas integradas ou inseridas em bolsas.

Proteção para os joelhos Tipo 3: Proteção para os joelhos que não é fixada ao corpo e pode ser utilizada de forma móvel.

Proteção para os joelhos Tipo 4: Proteção para os joelhos como parte de outro sistema com funções adicionais.

Verificação e utilização: Verifique se o produto está intacto antes de o utilizar. Não volte a utilizar joelheiras danificadas. Ajuste as tiras de fixação na coxa e na perna de forma a garantir um ajuste seguro sem comprometer a circulação sanguínea. As tiras devem ser fixadas paralelamente, não em cruz. O fecho de velcro deve ficar sempre virado para o exterior. Escolha joelheiras do tamanho adequado. Verifique o ajuste: a proteção deve cobrir totalmente o joelho e não deslizar ao andar ou ajoelhar-se. Trabalhar a temperaturas inferiores a -15 °C e superiores a 60 °C pode reduzir o desempenho das joelheiras.

				
não lavar	Não usar lixívia	Não secar na máquina	Não passar a ferro	Não limpar a seco

Armazenamento: Armazenar em local seco e escuro, a uma temperatura entre 5 °C e 25 °C.

Prazo de validade: A durabilidade depende das condições de armazenamento, do grau de desgaste e da intensidade de utilização nas respetivas áreas de aplicação. O prazo de validade mínimo refere-se a artigos não utilizados, desde que tenham sido armazenados de forma adequada durante todo o período. O prazo de validade mínimo é de 3 anos a partir da data de produção. A data de produção consta na etiqueta de lavagem. (Para a data de produção, consulte a etiqueta de lavagem) 

Eliminação: Deitar no lixo doméstico, respeitando as normas locais.

Nota: Ajoelhe-se mantendo uma postura ereta e não se sente sobre os calcanhares. Mova-se regularmente e não permaneça na mesma posição durante muito tempo. Com as joelheiras, não fique ajoelhado por mais de uma hora sem se levantar e se movimentar. A joelheira é repelente à água, mas não é resistente a produtos químicos nem ao calor. Não foi realizado qualquer teste de impermeabilidade. As joelheiras não podem garantir uma proteção total contra lesões. Estas informações para o utilizador servem de ajuda na seleção do equipamento de proteção individual adequado. Os testes laboratoriais realizados apoiam a seleção, mas não podem refletir totalmente as condições reais de utilização no local de trabalho. O utilizador é responsável por verificar se a proteção para os joelhos é adequada para a utilização prevista. Estas informações de utilização devem ser entregues ao utilizador aquando da entrega do equipamento de proteção individual. Esta ficha informativa pode ser reproduzida sem restrições para este fim.

RO Instrucțiuni de utilizare

Instrucțiuni de utilizare pentru genunchiere conform Regulamentului (UE) 2016/425. Produsul respectă următoarele standarde:

-Cerințe generale și metode de testare ale standardului armonizat EN 14404:2024+A1:2010, Echipament individual de protecție – Protecție pentru genunchi pentru lucrări în poziție în genunchi.

Organism de testare: ANCCP Certification Agency srl, Via Dello Struggino 6, IT -57121 Livorno Nr. de notificare 0302

Tara de fabricație: China

Marcaj genunchiere: marcaj CE, logo companie, EN 14404, stânga/dreapta

Mărimi disponibile: Mărimă universală

Există trei niveluri de performanță:

Nivelul 0: protecție pentru genunchi pentru podele netede, fără protecție împotriva perforării.

Nivelul 1 / 1U: protecție pentru genunchi pentru suprafețe plane și denivelate, protecție împotriva perforării - ≥ 100 N

Nivelul 2: protecție pentru genunchi pentru suprafețe aspre și dure, protecție împotriva perforării - ≥ 250 N

Nivelul de performanță este indicat sub pictograma.

Protecție pentru genunchi tip 1: genunchiere separate, care se fixează cu curele.

Protecție pentru genunchi tip 2: căptușeli integrate sau inserate în buzunare.

Protecție pentru genunchi tip 3: protecție pentru genunchi care nu este fixată pe corp și poate fi utilizată în mod mobil.

Protecție pentru genunchi tip 4: protecție pentru genunchi ca parte a unui alt sistem cu funcții suplimentare.

Verificare, manipulare: Verificați integritatea înainte de utilizare. Nu utilizați genunchierele deteriorate. Reglați benzile de fixare de pe coapsă și gambă astfel încât să asigure o fixare sigură, fără a afecta circulația sanguină. Curelele trebuie fixate paralel, nu încrucișat. Încălzitoarea cu velcro trebuie să fie întotdeauna orientată spre exterior. Alegeți genunchierele de dimensiunea potrivită. Verificați fixarea: protecția trebuie să acopere complet genunchiul și să nu alunecă atunci când mergeți sau vă înclinăți. Lucrul la temperaturi sub -15 °C și peste 60 °C poate reduce performanța genunchierelor. Curățare: Ștergeți cu apă caldă și șapun delicat și lăsați să se usuce la temperatura camerei.

				
A nu se spăla	Decolorare cu clor imposibilă	Se interzice utilizarea uscătorului	A nu se călca	Se interzice curățarea chimică

Depozitare: Depozitați la temperaturi între 5°C și 25°C, într-un loc uscat și întunecat.

Durată de valabilitate: Durata de utilizare depinde de condițiile de depozitare, de gradul de uzură și de intensitatea utilizării în domeniile respective de aplicare. Termenul de valabilitate se referă la articolele nefolosite, depozitate în mod corespunzător pe toată durata de depozitare. Termenul de valabilitate este de 3 ani de la data producției. Data producției este indicată pe eticheta de spălare. (Pentru data producției, consultați eticheta de spălare) 

Eliminare: Prin gunoii menajier, respectați reglementările locale.

Notă: Îngenuncheați în poziție verticală și nu te așeza pe călcăie. Mișcă-te regulat și nu rămâne în aceeași poziție pentru o perioadă lungă de timp. Nu îngenunchea cu protecția pentru genunchi mai mult de o oră fără să te ridici și să te miști. Protecția pentru genunchi este impermeabilă, dar nu este rezistentă la substanțe chimice și la căldură. Nu s-a efectuat niciun test de impermeabilitate. Genunchierele nu pot asigura o protecție completă împotriva leziunilor. Aceste informații pentru utilizatori servesc ca ajutor în alegerea echipamentului de protecție personală adecvat. Testele de laborator efectuate susțin alegerea, dar nu pot reflecta în totalitate condițiile reale de utilizare la locul de muncă. Utilizatorul este responsabil să verifice dacă genunchierele sunt adecvate pentru utilizarea prevăzută. Aceste informații pentru utilizator trebuie furnizate utilizatorului la predarea echipamentului de protecție personală. Această fișă informativă poate fi reprodușă fără restricții în acest scop.

HU – Mi, a GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a fent megnevezett termék a 2016/425 EU-rendeletnek, és a szintén fent megnevezett harmonizált szabványok követelményeinek megfelel. A terméket típusigazolás keretében a sz. **2443 - TÜV SÜD**

Danmark **Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark.** bejelentett szervezet bevizsgálta.
A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényét veszti.
IS – Við, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, lýsum hér með, undir okkar einu ábyrgð, að ofangreind vara sé í samræmi við ESB-reglugerð nr. 2016/425 og samræmdar staðlar sem einnig eru taldir upp hér að ofan. Varan var metin sem hluti af tegundarprófun af tilkynntu aðilann nr. **2443 – TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. hæð, 1799 Kaupmannahöfn V, Danmörku.** Þessi yfirlýsing fellur úr gildi ef gerðar eru breytingar á vörunni sem ekki hafa verið samþykktar af okkur.
LT – Mes, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, prisiimdamí visą atsakomybę, patvirtiname, kad minėtas gaminytis atitinka ES reglamentą 2016/425 ir taip pat minėtus suderintus standartus. Gaminytis buvo patikrintas pagal tipo sertifikata. išduotą notifikuosios įstaigos Nr. **2443 - TÜV SÜD Danmark Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark.** Jei gaminytis bus pakeistas be mūsų sutikimo, ši deklaracija neteks galios.
LV – Ar šo mēs, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, uzņemamies pilnu atbildību un apliecinām, ka iepriekš minētais izstrādājums atbilst ES Regulai 2016/425 un iepriekš minētajiem saskaņotajiem standartiem. Prece ir pārbaudīta saskaņā ar tipa sertifikātu, ko izsniegusi paziņotā iestāde Nr. **2443 – TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Dānija.** Ja precei tiek veiktas izmaiņas, par kurām nav panākta vienošanās ar mums, šī deklarācija zaudē spēku.
MK – Ние, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, со ова изјавуваме, под наша единствена одговорност, дека горенаведениот производ е во согласност со Уредбата на ЕУ 2016/425 и со хармонизираните стандарди наведени погоре. Производот беше оценет како дел од испитувањето на типот од страна на нотифицираното тело бр. **2443 – TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3-ти кат, 1799 Копенхаген V, Данска.** Оваа изјава престанува да важи во случај на каква било измена на производот што не е договорена со нас.
NL – Hierbij verklaren wij GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, onder de uitsluitende verantwoordelijkheid dat het bovengenoemde artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en de eveneens bovengenoemde geharmoniseerde normen. Het artikel is geïnspecteerd door de aangemelde instantie nr. **2443 - TÜV SÜD Danmark Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark** in het kader van het typecertificaat. Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.
NO – Vi, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, erklærer herved på eget ansvar at den ovennevnte artikkelen er i samsvar med EU-forordning 2016/425 og de ovennevnte harmoniserte standardene. Artikkelene er kontrollert i forbindelse med typegodkjenningen av det notifiserte organet nr. **2443 – TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 København V, Danmark.** Ved endringer av artikkelen som ikke er avtalt med oss, mister denne erklæringen sin gyldighet.
PL – My, spółka GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, oświadczamy niniejszym na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony artykuł jest zgodny z Rozporządzeniem UE 2016/425 i wyżej wymienionymi normami zharmonizowanymi. Artykuł został sprawdzony w ramach świadectwa badania typu przez jednostkę notyfikowaną nr **2443 - TÜV SÜD Danmark Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark.** W razie niezgodnionych z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.
PT – Niniejszym oświadczamy, że firma GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, na własną odpowiedzialność potwierdza, iż wyżej wymieniony artykuł jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425 oraz z wyżej wymienionymi normami zharmonizowanymi. Produkt został sprawdzony w ramach certyfikacji typu przez jednostkę notyfikowaną nr **2443 – TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Kopenhaga V, Dania.** W przypadku wprowadzenia zmian w produkcji bez uzgodnienia z nami niniejsze oświadczenie traci ważność.
RO – Prin prezenta, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, declară pe proprie răspundere că articolul menționat mai sus corespunde Regulamentului UE 2016/425 și normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de examinare a tipului de către organismul notificat nr. **2443 - TÜV SÜD Danmark Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark.** În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.
RS/ME – Ми, GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, овим изјављујемо, под својом једином одговорношћу, да горе поменути артикал је у складу са Уредбом ЕУ 2016/425 и са хармонизованим стандардима такође наведеним горе. Производ је оцењен у оквиру испитивања типа од стране нотификованог тела бр. **2443 – TÜV SÜD Danmark, Johanne Møllers Passage 1, 3. снпат, 1799 Copenhagen V, Данска.** Ова изјава престаје да важи у случају било какве измене производа без наше сагласности.
SE – Härmed förklarar vi GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, som ensam ansvarig, att ovannämnda artikel motsvarar EU-förordning 2016/425 och de harmoniserade standarderna som också nämns ovan. Artikeln har inom ramen för typintyg kontrollerats av det anmällda organet nr. **2443 - TÜV SÜD Danmark Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark.** Vid en ändring på artikeln, som inte stämts av med oss förlorar denna förklaring sin giltighet.
SI – Mi, podjetje GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, na lastno odgovornost izjavljamo, da je zgoraj navedeni artikel v skladu z EU-Uredbo 2016/425 in zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Artikel je v okviru preizkusa vzorčnega tipa preveril priglasi organ št. **2443 - TÜV SÜD Danmark Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark.** V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.
SK – Spoločnosť GEBOL GmbH, Samesleitner Str. 34, AT-4470 Enns, Rakúsko, týmto na výhradnú zodpovednosť vyhlasuje, že vyššie uvedený výrobok zodpovedá ustanoveniam Nariadenia EÚ č. 2016/425 a vyššie uvedeným harmonizovaným normám. Výrobok v rámci kontroly konštrukčného vzoru pod číslom skontrolovalo skúšobné miesto č**2443 - TÜV SÜD Danmark Johanne Møllers Passage 1, 3. Sal, 1799 Copenhagen V, Denmark.** V prípade akejkoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s nami dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Place/Date/Manufacturer's signature:

Enns, 18.05.2026 Matthias Rosenberger

Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Identification of the signatory: Purchasing Manager